

Elektrické bezvzduchové stříkáací zařízení

332801A

CS

- Pro přenosné aplikace nástřiku architektonických barev a nátěrů –
- Určeno pouze k profesionálnímu použití –
- Neschváleno k použití ve výbušných atmosférách nebo nebezpečných prostředích –

Modely 190:

Maximální provozní tlak 20,7 MPa (207 bar, 3000 psi)

Modely 290/390:

Maximální provozní tlak 22,7 MPa (227 bar, 3300 psi)

Klasický model 390 24U105:

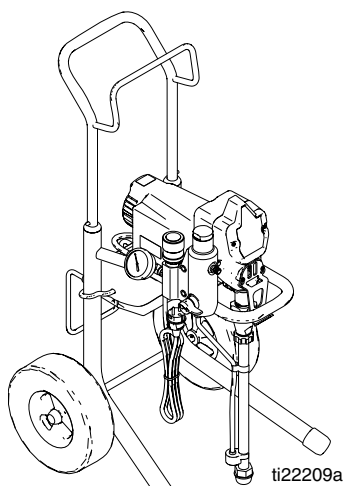
Maximální provozní tlak 20,7 MPa (207 bar, 3000 psi)

Úplný seznam modelů naleznete na straně 2.

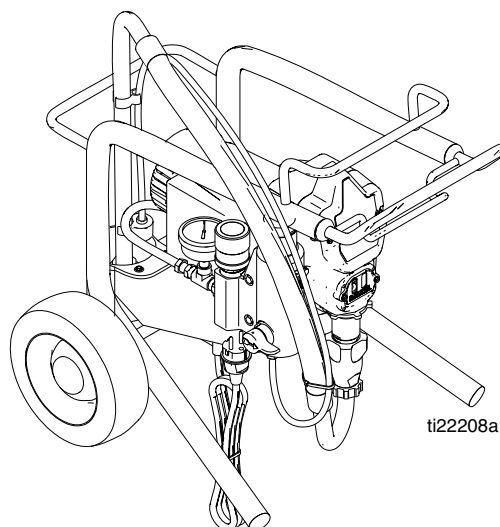


DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

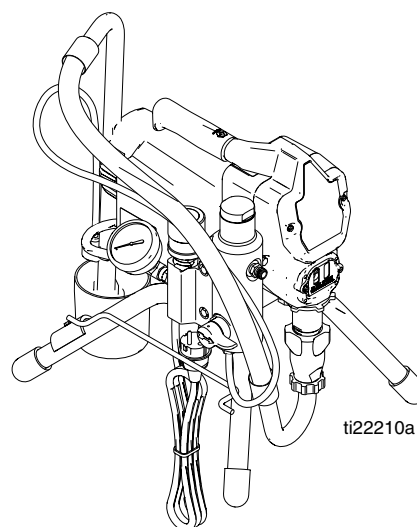
Přečtěte si veškerá varování a pokyny v této příručce a na zařízení, včetně napájecího kabelu. Tyto pokyny uschovejte.



Model Hi-Boy



Model Lo-Boy






Stojan

Obsah

Obsah	2	Výměna ventilátoru	23
Modely	2	Výměna kartáčů motoru	24
Varování	3	Výměna řídicího panelu	26
Identifikace součástí (modely Hi-Boy)	7	Výměna pojistky	29
Identifikace součástí (modely se stojanem)	8	Výměna sestavy regulátoru tlaku	30
Identifikace součástí (modely Lo-Boy)	9	Výměna sběrného potrubí	32
Postup vypuštění tlaku	10	Výměna plnicího ventilu	34
Požadavky na uzemnění a elektrické napájení	11	Výměna vypouštěcího vedení	35
Všeobecné informace k provádění oprav	13	Výměna napájecího kabelu	36
Odstraňování problémů	14	Výměna motoru	37
Výměna výtláčného čerpadla	18	Schéma elektrického zapojení	38
Výměna krytu pohonu	20	Technické údaje	39
Test otáčením	21	Standardní záruka společnosti Graco	40

Modely

V stří.	Model	CE	ETL Intertek US	✓				Stříkací pistole	Hadice
120	390		✓		253958		262019	FTx (příručka 311861)	0,64 cm (1/4 palce) x 15,25 m (50 stop)
	390SW		✓		826084				
230 CEE	190 Classic	✓			24U088		24U090	SG3 (příručka 312830)	0,64 cm (1/4 palce) x 7,63 m (25 stop)
	290 Classic	✓			24U092		24U091	FTx (příručka 311861)	0,64 cm (1/4 palce) x 15,25 m (50 stop)
	390 Classic	✓			24U095		24U096		
230 Evropa	390 Classic	✓			24U093		24U098		
110 Spojené království	190 Classic	✓			24U089			SG3 (příručka 312830)	0,64 cm (1/4 palce) x 7,63 m (25 stop)
	390 Classic	✓			24U094		24U097	FTx (příručka 311861)	0,64 cm (1/4 palce) x 15,25 m (50 stop)
230 Asie/ANZ	390S			✓	24U104	24U106	24U107		
230 Asie	390 Classic	✓			24U105			SG3 (příručka 312830)	

Varování

Následující varování se vztahují na sestavení, používání, uzemnění, údržbu a opravy tohoto zařízení. Symbol vykřičníku představuje obecné varování, zatímco symbol nebezpečí se týká konkrétních rizik postupu. Když se tyto symboly objeví v textu této příručky nebo na varovných štítcích, vyhledejte si význam příslušných varování. V této příručce se mohou podle potřeby objevovat symboly nebezpečí specifické pro výrobek a varování neuvedená v tomto bodě.

! VAROVÁNÍ

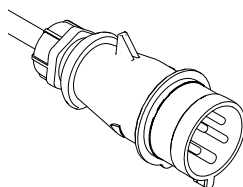


UZEMNĚNÍ

Výrobek musí být uzemněn. Pokud dojde k elektrickému zkratu, uzemnění snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem, protože poskytuje elektrickému proudu únikové propojení. Výrobek je vybaven kabelem se zemnicím vodičem a příslušnou uzemněnou zástrčkou. Zástrčka musí být připojena do zásuvky, která je řádně instalovaná a uzemněná v souladu se všemi místními pravidly a předpisy.

- Nesprávná instalace uzemněné zástrčky může vést k riziku úrazu elektrickým proudem.
- Při opravě nebo výměně kabelu nebo zástrčky nesmí být zemnicí vodič připojen k ani jedné z plochých svorek.
- Vodič se zelenou nebo zelenožlutě pruhovanou izolací je zemnicí vodič.
- Pokud pokynům k uzemnění zcela nerozumíte nebo pokud si nejste jisti, zda je produkt správně uzemněn, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře nebo servisního technika.
- Neupravujte originální zástrčku kabelu; pokud ji nelze zasunout do zásuvky, požádejte kvalifikovaného elektrikáře o výměnu zásuvky.
- Tento produkt je určen k napájení z elektrického rozvodu 110 V, 120 V nebo 230 V (dle modelu) a je vybaven uzemněnou zástrčkou, podobající se těm na obrázku níže.

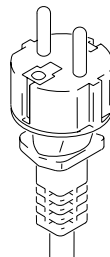
110 V



120 V, USA



230 V



- Produkt připojujte jen k zásuvce, která má stejné uspořádání vývodů jako zástrčka.
- Nepoužívejte s produktem adaptér.

Prodlužovací kabely:

- Používejte jedině 3vodičový prodlužovací kabel s uzemněnou zástrčkou a zásuvkou se stejným uspořádáním jako zástrčka výrobku.
- Ujistěte se, že prodlužovací kabel není poškozen. Je-li třeba použít prodlužovací kabel, použijte kabel o průřezu alespoň 2,5 mm² (12 AWG), aby snesl proud, který výrobek používá.
- Poddimenzovaný kabel může způsobit úbytek napětí, ztrátu výkonu a přehřívání.

VAROVÁNÍ



NEBEZPEČÍ POŽÁRU A VÝBUCHU

Hořlavé výpary, jako jsou výpary z rozpouštědel nebo barev se mohou na pracovišti vznítit nebo vybuchnout. Dodržování následujících pokynů pomůže zabránit vzniku požáru a výbuchu:

- Nestříkejte hořlavé nebo vznětlivé materiály v blízkosti otevřeného ohně nebo zdrojů vznícení, například cigaret, motorů a elektrických zařízení.
- Barva či rozpouštědla protékající zařízením mohou vyvolat výboj statické elektřiny. Za přítomnosti výparů z barev či rozpouštědel může statická elektřina způsobit požár či výbuch. Všechny součásti stříkacího systému, včetně čerpadla, sestavy hadic, stříkací pistole a předměty v prostoru stříkání a okolo něj musí být řádně uzemněny, aby byly chráněny před statickými výboji a jiskrami. Používejte vodivé nebo uzemněné vysokotlaké hadice společnosti Graco určené pro bezvzduchová stříkací zařízení.
- Ověřte, že jsou všechny nádoby a sběrné systémy uzemněny, aby nedošlo ke statickému výboji. Nepoužívejte vložky do nádob, ledaže mají antistatickou úpravu nebo jsou vodivé.
- Používejte uzemněné elektrické zásuvky a uzemněné prodlužovací kabely. Nepoužívejte adaptér 3 na 2.
- Nepoužívejte barvu ani rozpouštědlo s obsahem halogenovaných uhlovodíků.
- Prostor, ve kterém se stříká, musí být dobře větrán. Zajistěte dobrý přívod čerstvého vzduchu, který v oblasti bude volně proudit. Sestavu čerpadla mějte v dobře větraných prostorách. Na sestavu čerpadla nestříkejte.
- Nekuřte v prostoru stříkání.
- Na místě, kde stříkáte, nepřepínejte elektrické spínače osvětlení, nespouštějte motory a podobná zařízení, která vytvářejí jiskru.
- Udržujte pracoviště čisté a bez obalů od barev nebo rozpouštědel, hadrů a dalších hořlavých materiálů.
- Seznamte se s obsahem stříkaných barev a rozpouštědel. Přečtěte si všechny bezpečnostní listy materiálů a štítky na obalu dodávané s barvami a rozpouštědly. Postupujte podle bezpečnostních pokynů výrobce barev a rozpouštědel.
- K dispozici musí být funkční hasicí přístroj.
- Stříkací zařízení vytváří jiskry. Při použití hořlavé kapaliny ve stříkacím zařízení nebo v jeho blízkosti či k jeho propláchnutí či čištění mějte stříkací zařízení ve vzdálenosti alespoň 6 m (20 stop) od výbušných par.












NEBEZPEČÍ VSTRÍKNUTÍ POD KŮŽI

Vysokotlaký proud může do těla vstříknout toxiny a způsobit vážné poranění. V případě, že ke vstříknutí dojde, **okamžitě vyhledejte lékařské ošetření.**



- Nemiřte a nestříkejte pistolí na lidi a zvířata.
- Ruce a další části těla držte mimo dosah výstupního otvoru. Nepokoušejte se například jakoukoli částí těla zastavit únik.
- Vždy používejte kryt trysky. Nikdy nestříkejte bez nasazeného krytu trysky.
- Používejte trysky společnosti Graco.
- Při čištění a výměně trysek postupujte opatrně. Pokud se tryska ucpe během stříkání, před vyjmutím trysky k čištění vypněte zařízení a uvolněte tlak podle pokynů uvedených v části **Postup uvolnění tlaku.**
- Nenechávejte jednotku bez dozoru zapnutou nebo pod tlakem. Jestliže jednotka není používána, vypněte ji podle pokynů uvedených v části **Postup uvolnění tlaku.**
- Kontrolujte, zda nejsou hadice či díly poškozené. Všechny poškozené hadice či díly vyměňte.
- Systém je schopen dosáhnout tlaku 22,7 MPa (227 bar, 3300 psi). Používejte náhradní díly nebo příslušenství společnosti Graco, které mají jmenovitou hodnotu tlaku nejméně 22,7 MPa (227 bar, 3300 psi).
- Pokud nestříkáte, vždy zajistěte pistolí pojistkou spouště. Ověřte, zda pojistka spouště správně funguje.
- Před použitím přístroje zkontrolujte, zda jsou všechny spoje v pořádku.
- Naučte se jednotku rychle zastavit a uvolnit z ní tlak. Důkladně se seznamte s ovládacími prvky.

! VAROVÁNÍ

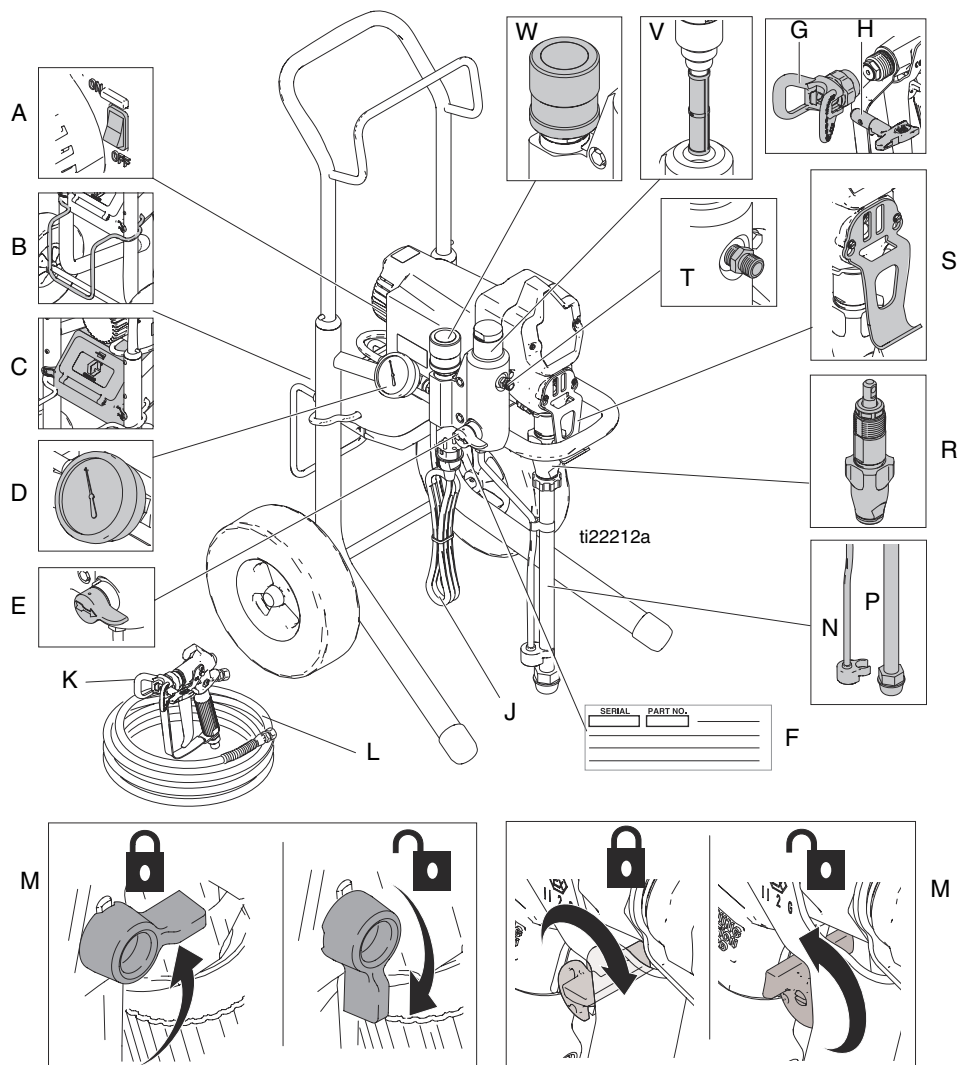
 	<p>NEBEZPEČÍ NESPRÁVNÉHO POUŽITÍ ZAŘÍZENÍ</p> <p>Nesprávný způsob použití může mít za následek smrt nebo vážný úraz.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Při stříkání vždy noste vhodné rukavice, ochranu zraku a respirátor nebo masku. • Zařízení nespouštějte ani jím nestříkejte v blízkosti dětí. Vždy mějte zařízení mimo dosah dětí. • Nestůjte na nestabilním povrchu a nesnažte se dosáhnout dále, než můžete. Po celou dobu udržujte pevný postoj a rovnováhu. • Neustále buďte ve střehu a soustředěni na to, co děláte. • Nenechávejte jednotku bez dozoru zapnutou nebo pod tlakem. Jestliže jednotka není používána, vypněte ji podle pokynů uvedených v části Postup uvolnění tlaku. • Nepoužívejte zařízení, jste-li unaveni nebo pod vlivem léků nebo alkoholu. • Nezkrucujte nebo nepřehýbejte hadici. • Hadici nevystavujte teplotám nebo tlakům mimo povolené provozní rozmezí uvedené společností Graco. • Hadici nepoužívejte k tahání nebo zvedání zařízení. • Nestříkejte s hadicí kratší než 7,63 m (25 stop). • Zařízení neměňte ani neupravujte. Změny a úpravy mohou způsobit neplatnost schválení agenturou a potenciální bezpečnostní rizika. • Ujistěte se, že je veškeré vybavení stanoveno a schváleno pro používání v prostředí, ve kterém jej používáte.
  	<p>NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM</p> <p>Zařízení musí být uzemněno. Nesprávné uzemnění, nastavení nebo používání systému může způsobit úraz elektrickým proudem.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Před opravou zařízení vypněte a odpojte napájecí kabel. • Produkt připojujte pouze k uzemněným elektrickým zásuvkám. • Používejte vždy třívodičové prodlužovací kabely. • Ujistěte se, že uzemňovací kontakty napájecího a prodlužovacího kabelu jsou neporušené. • Nevystavujte zařízení dešti. Skladujte v místnosti.
	<p>NEBEZPEČÍ SOUVISEJÍCÍ S HLINÍKOVÝMI DÍLY POD TLAKEM</p> <p>Použití tekutin, které nejsou slučitelné s hliníkem v tlakovém zařízení, může vést k silné chemické reakci a roztržení zařízení. Nedodržení tohoto varování může vést k úmrtí, závažnému poranění či poškození majetku.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nepoužívejte 1,1,1-trichloreten, metylenchlorid, jiná rozpouštědla s halogenovanými uhlovodíky ani kapaliny s obsahem těchto látek. • Mnoho dalších kapalin může obsahovat chemikálie reagující s hliníkem. Otázku slučitelnosti materiálů konzultujte se svým dodavatelem.
	<p>NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ</p> <p>Povrchové plochy zařízení a kapalina, která je ohřívána, se mohou za provozu zahřát na velmi vysoké teploty. Jak zabránit závažným popáleninám:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nedotýkejte se horké kapaliny ani zařízení.
 	<p>NEBEZPEČÍ – POHYBLIVÉ SOUČÁSTI</p> <p>Pohyblivé součásti mohou skřípnout, pořezat nebo amputovat prsty a jiné části těla.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Zůstávejte mimo dosah pohybujících se součástí. • Neprovodíte zařízení se sejmutými ochrannými kryty nebo zábranami. • Zařízení, které je pod tlakem, se může uvést do provozu bez varování. Před kontrolou, přesunem nebo údržbou zařízení postupujte podle části Postup uvolnění tlaku a odpojte všechny zdroje napájení.



VAROVÁNÍ

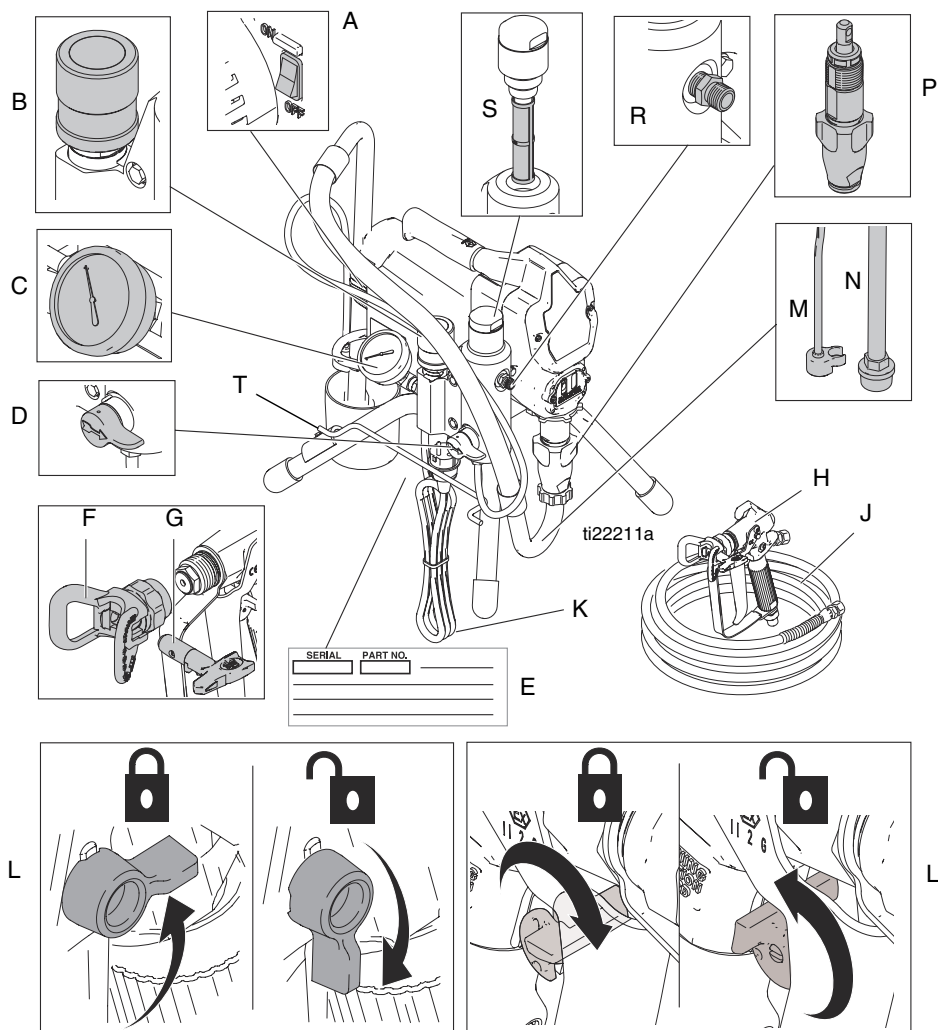
	<p>NEBEZPEČÍ JEDOVATÝCH KAPALIN NEBO VÝPARŮ</p> <p>Jedovaté kapaliny nebo výpary mohou způsobit vážné poranění nebo smrt, jestliže dojde k jejich vystříknutí do očí nebo na kůži, vdechnutí nebo spolknutí.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Přečtěte si bezpečnostní list, a seznamte se se specifickými riziky kapalin, které používáte. • Nebezpečné kapaliny skladujte ve schválených nádobách a likvidujte je v souladu s příslušnými pokyny.
	<p>OSOBNÍ OCHRANNÉ POMŮCKY</p> <p>Na pracovišti noste vhodné ochranné prostředky, abyste zabránili vážným zraněním, jako je např. poranění očí, ztráta sluchu, vdechnutí toxických výparů a popálení. Tyto ochranné pomůcky mimo jiné zahrnují následující:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ochranu sluchu a zraku • Respirátory, ochranný oděv a rukavice podle doporučení výrobce kapaliny či rozpouštědla
	<p>NÁVRH KALIFORNIE 65</p> <p>Tento produkt obsahuje chemikálie rozeznávané ve státě Kalifornie jako látky, které jsou rakovinotvorné, způsobují vrozené vady nebo jinak poškozují reprodukční proces. Po manipulaci s látkami si omyjte ruce.</p>

Identifikace součástí (modely Hi-Boy)



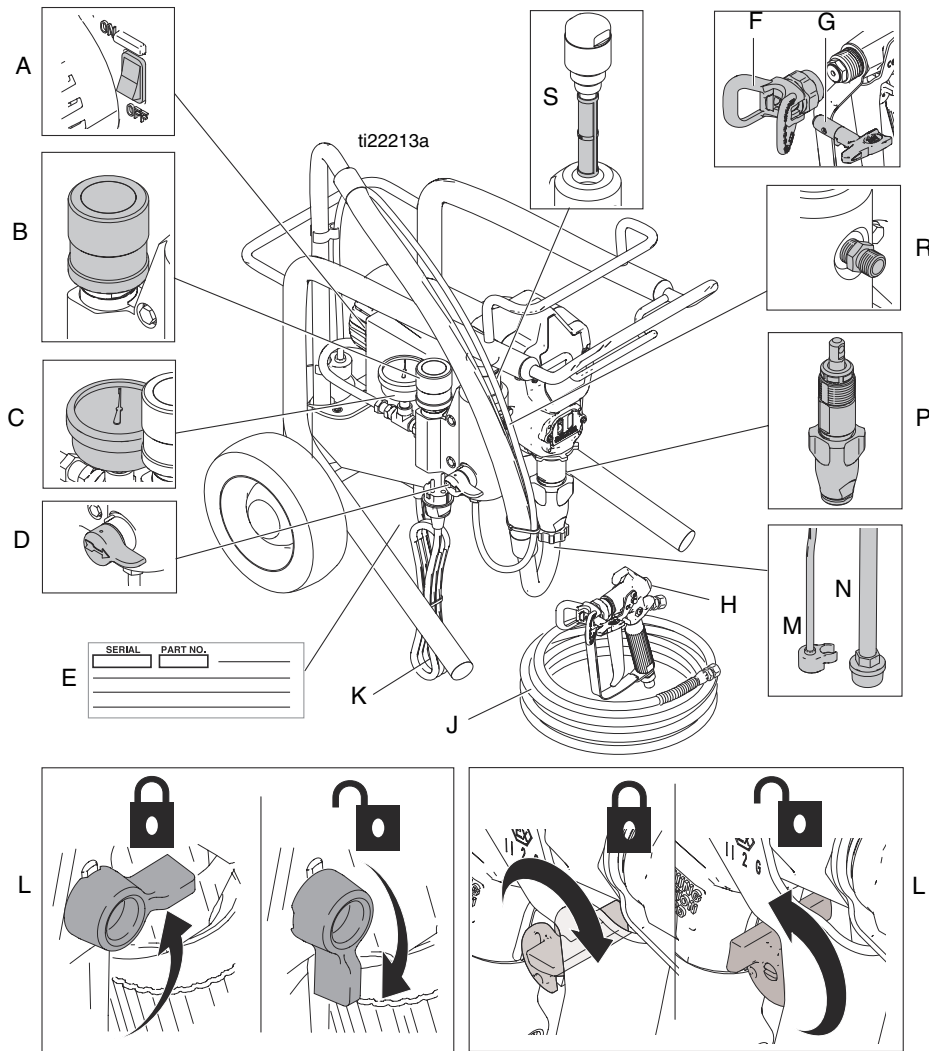
A	Hlavní vypínač
B	Vyklápěcí stojan (není dostupný u všech modelů)
C	Skříňka s nástroji (není dostupná u všech modelů)
D	Tlakoměr (není dostupný u všech modelů)
E	Plnicí ventil
F	Štítek modelu/štítek se sériovým číslem
G	Kryt
H	Tryska
J	Napájecí kabel
K	Pistole
L	Hadice na kapalinu
M	Pojistka spouště
N	Vypouštěcí hadice
P	Sací hadice
R	Čerpadlo
S	Hák na nádobu
T	Výstup kapaliny
V	Filtr (není dostupný u všech modelů)
W	Regulátor tlaku

Identifikace součástí (modely se stojanem)



A	Hlavní vypínač
B	Regulátor tlaku
C	Tlakoměr (není dostupný u všech modelů)
D	Plnicí ventil
E	Štítek modelu/štítek se sériovým číslem
F	Kryt
G	Tryska
H	Pistole
J	Hadice na kapalinu
K	Napájecí kabel
L	Pojistka spouště
M	Vypouštěcí hadice
N	Sací hadice
P	Čerpadlo
R	Výstup kapaliny
S	Filtr (není dostupný u všech modelů)
T	Držák na kabely

Identifikace součástí (modely Lo-Boy)



A	Hlavní vypínač
B	Regulátor tlaku
C	Tlakoměr (není dostupný u všech modelů)
D	Plnicí ventil
E	Štítek modelu/štítek se sériovým číslem
F	Kryt
G	Tryska
H	Pistole
J	Hadice na kapalinu
K	Napájecí kabel
L	Pojistka spouště
M	Vypouštěcí hadice
N	Sací hadice
P	Čerpadlo
R	Výstup kapaliny
S	Filtr (není dostupný u všech modelů)

Postup vypuštění tlaku

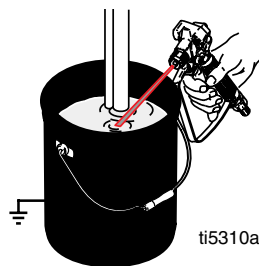
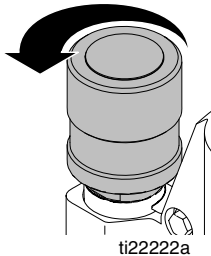


Kdykoli uvidíte tento symbol, proveďte postup uvolnění tlaku.



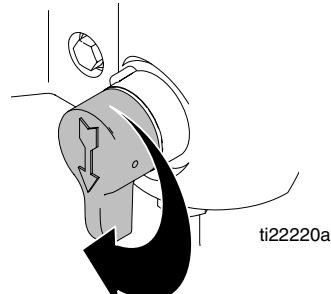
Zařízení zůstává natlakované, dokud nedojde k ručnímu uvolnění tlaku. Abyste pomohli zabránit vážnému zranění natlakovanou kapalinou, například vstříknutí pod kůži, výstřikem kapaliny a pohyblivých částí, postupujte podle pokynů uvedených v části Postup uvolnění tlaku, kdykoli přestanete stříkat a před čištěním, kontrolou a údržbou zařízení.

1. Zajistěte pojistku spouště.
2. Nastavte otáčením nejnižší tlak.

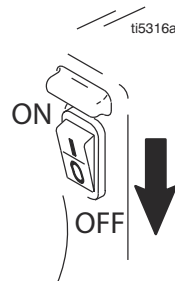


3. Odjistěte pojistku spouště.
4. Podržte pevně kovovou část pistole směrem do uzemněné kovové nádoby. Stiskněte spoušť pistole, abyste uvolnili tlak.
5. Zajistěte pojistku spouště.

6. Nastavte plnicí ventil směrem dolů. Na zachycení vytékající kapaliny si připravte odpadní nádobu. Plnicí ventil nechte otevřený, dokud nejste znovu připraveni stříkat.







7. Pokud zařízení vypínáte nebo jej ponecháváte bez dozoru, vypněte hlavní vypínač.



Máte-li podezření, že je rozstříkovací tryska nebo hadice ucpaná, nebo že po provedení shora uvedených kroků nedošlo k úplnému uvolnění tlaku, **VELMI POMALU** uvolňujte pojistnou matici ochranného krytu trysky nebo koncovou hadicovou spojku, abyste postupně uvolnili tlak, pak je povolte úplně. Odstraňte překážku z hadice nebo trysky.

Požadavky na uzemnění a elektrické napájení

						
---	---	---	---	--	--	--

Abyste snížili nebezpečí jiskření statické elektřiny a zásahu elektrickým proudem, uzemněte vybavení. Elektrické jiskření nebo jiskření statické elektřiny může způsobit vznícení nebo explozi výparů. Nesprávné uzemnění může způsobit zásah elektrickým proudem. Uzemnění poskytuje elektrickému proudu únikové propojení.

Vzduchové hadice a hadice na kapalinu: Používejte pouze elektricky vodivé hadice o maximální celkové délce 150 m (500 stop), aby byla zajištěna spojitost uzemnění. Zkontrolujte elektrický odpor hadic. Pokud celkový uzemňovací odpor překročí 29 megaohmů, okamžitě hadici vyměňte.

Stříkáč pístele: Uzemněte připojením k řádně uzemněné hadici na kapalinu a čerpadlu.

Nádoba zásobníku na kapalinu: Postupujte podle místních předpisů.

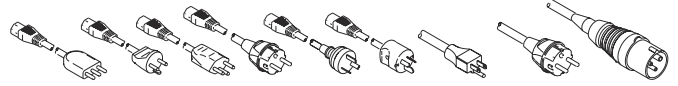
Stříkaný předmět: Postupujte podle místních předpisů.

Nádoby s rozpouštědlem používané při proplachování: Postupujte podle místních předpisů. Použijte pouze vodivé kovové nádoby, umístěné na uzemněném povrchu. Nestavte nádobu na nevodivou plochu, jako např. na papír nebo lepenku, které přeruší spojitost uzemnění.

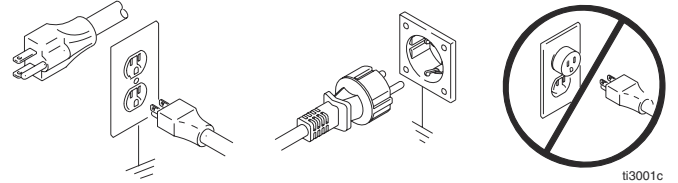
Zachování spojitosti uzemnění při proplachování nebo uvolňování tlaku: Podržte pevně kovový díl stříkáč pístele/dávkovacího ventilu na straně uzemněné kovové nádoby a pak pistoli/ventil spustěte.

Požadavky na elektrické napájení: Zařízení na 100–120 V vyžadují 100–120 V stř., 50/60 Hz, 11 A, 1 fáze. Zařízení na 230 V vyžadují 230 V stř., 50/60 Hz, 7,5 A, 1 fáze.

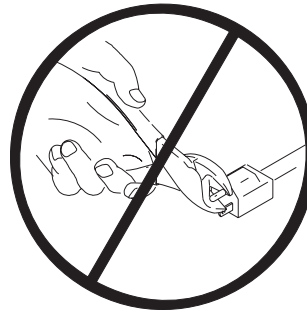
Přívodní kabel stříkáč zařízení obsahuje zemnicí vodič s příslušným uzemňovacím spojením.



Zástrčka musí být připojena do zásuvky, která je řádně instalovaná a uzemněná v souladu se všemi místními pravidly a předpisy.



Neupravujte originální zástrčku kabelu; pokud ji nelze zasunout do zásuvky, požádejte kvalifikovaného elektrikáře o výměnu zásuvky.



Prodlužovací kabely: Používejte prodlužovací kabel s nepoškozeným zemnicím kontaktem. Pokud je třeba použít prodlužovací kabel, použijte 3vodičový kabel s průřezem minimálně 2,5 mm² (12 AWG).

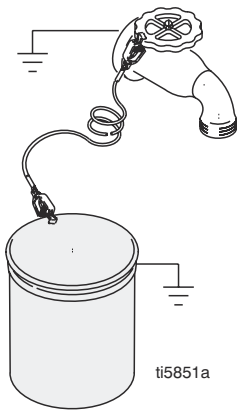
POZNÁMKA: Delší prodlužovací kabel nebo menší průřez vodičů mohou snížit výkonnost stříkáč zařízení.

Nádoby

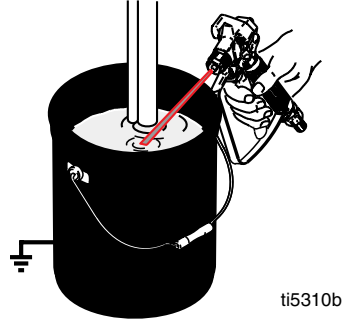
Rozpouštědla a kapaliny na bázi oleje: Postupujte podle místních předpisů. Používejte pouze nádoby z vodivých kovů, umístěné na uzemněném povrchu, jako je například beton.

Neumísťujte nádobu na nevodivý povrch, jako např. papír nebo lepenka, které přeruší spojitost uzemnění.

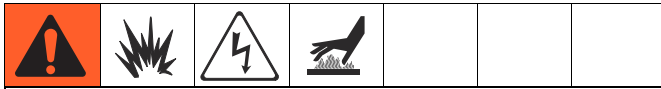
Uzemnění kovové nádoby: K nádobě připojte zemnicí kabel tak, že připnete jeden jeho konec na nádobu a druhý konec k povrchu země, například vodovodnímu potrubí.



Zachování spojitosti uzemnění při proplachování nebo uvolňování tlaku: Držte kovovou část stříkací pistole pevně u strany uzemněné kovové nádoby. Potom stiskněte spoušť pistole.



Všeobecné informace k provádění oprav

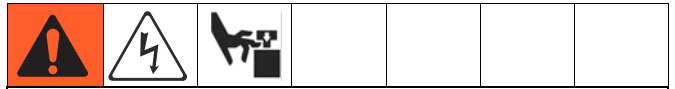


Hořlavé materiály rozlité na horké holé části motoru mohou způsobit požár nebo výbuch. Pro snížení nebezpečí popálení, požáru nebo výbuchu nepoužívejte stříkací zařízení s odstraněným krytem.

- Uložte si všechny šrouby, matice, podložky, těsnění a elektrické příslušenství demontované během provádění oprav. Tyto součástky nebývají obvykle součástí náhradních souprav.
- Po odstranění problémů odzkoušejte výsledek provedených oprav.
- Nefunguje-li stříkací zařízení správně, překontrolujte postup opravy, abyste si ověřili, že jste opravu provedli správně. Viz **Odstraňování závad**, strana 14.
- Ve vzduchových kanálcích se může usazovat materiál. Odstraňte jakýkoliv materiál a zbytky nátěrových hmot ze vzduchových kanálků a průduchů v pláštích vždy, kdykoliv provádíte údržbu stříkacího zařízení.
- Neprovozujte stříkací zařízení bez krytu motoru nasazeného na jeho místě. Je-li poškozený, vyměňte jej. Kryt motoru směřuje vzduch chlazení okolo motoru a brání přehřívání.

UPOZORNĚNÍ

Neprovozujte stříkací zařízení bez krytu motoru nasazeného na jeho místě. Je-li poškozený, vyměňte jej. Kryt motoru směřuje vzduch chlazení okolo motoru a brání přehřívání. Ovládání stříkacího zařízení bez nasazeného krytu motoru povede k poškození stříkacího zařízení.



Pro snížení nebezpečí vážného poranění, včetně úrazu elektrickým proudem:

- Při ověřování výsledku opravy se nedotýkejte pohyblivých nebo elektrických součástí prsty nebo nástroji.
- Není-li ke zkoušení zapotřebí napájení, odpojte stříkací zařízení od sítě.
- Před použitím stříkacího zařízení namontujte všechny boční kryty, kryty, plochá těsnění, šrouby a podložky.

UPOZORNĚNÍ

- Nenechávejte stříkací zařízení běžet na sucho déle než 30 sekund. Běh na sucho by mohl poškodit ucpávky čerpadla.
- Chraňte vnitřní části pohonu tohoto stříkacího zařízení před vodou. Průduchy v krytu umožňují chlazení mechanických součástek a elektroniky uvnitř zařízení vzduchem. Dostane-li se do těchto průduchů voda, mohlo by dojít k funkční závadě nebo i trvalému poškození stříkacího zařízení.
- Braňte korozi čerpadla a jeho poškození zamrznutím. Nikdy nenechávejte za chladného počasí vodu nebo vodou ředitelnou barvu uvnitř stříkacího zařízení, když není používáno. Zamrznutí kapalin může stříkací zařízení vážně poškodit. Stříkací zařízení skladujte s přípravkem Pump Armor, abyste jej ochránili během skladování.

Odstraňování problémů



Problém	Co zkontrolovat <i>(Pokud kontrola dopadne dobře, pokračujte další položkou seznamu.)</i>	Co dělat <i>(Pokud kontrola nedopadne dobře, postupujte podle tohoto sloupce.)</i>
Nepracuje motor		
Základní tlak kapaliny	<ol style="list-style-type: none"> <li data-bbox="416 598 954 734">1. Nastavení knoflíku pro regulaci tlaku. Při jeho nastavení na minimum (do krajní polohy proti směru otáčení hod. ruček) motor nepoběží. <li data-bbox="416 739 954 837">2. Může být ucpaná rozstříkovací tryska nebo zanesený filtr kapaliny. 	<p>Pomalou zvyšujte nastavení tlaku, abyste viděli, jestli se motor rozběhne.</p> <p>Vypusťte tlak dle strany 10. Pak vyčistěte ucpané místo nebo filtr pistole. Viz samostatná příručka s pokyny pro pistoli.</p>
Základní mechanický	<ol style="list-style-type: none"> <li data-bbox="416 842 954 1137">1. Zamrzlé čerpadlo nebo zatvrdlá barva <li data-bbox="416 1142 954 1272">2. Čep ojnice výtlačného čerpadla. Čep musí být úplně zatlačen do ojnice a pojistná pružina musí sedět pevně v drážce nebo na čepu čerpadla. <li data-bbox="416 1276 954 1375">3. Motor. Demontáž sestavy krytu pohonu. Viz strana 20, Výměna krytu pohonu. Zkuste otáčet ventilátorem rukou. 	<p>Došlo-li k zamrznutí vody nebo barvy na vodní bázi ve stříkacím zařízení, stříkací zařízení rozmrazte. Umístěte stříkací zařízení do teplého prostoru, aby rozmrzlo. Nespouštějte stříkací zařízení, dokud není úplně rozmrzlé. Došlo-li k zatvrdnutí (zaschnutí) barvy uvnitř stříkacího zařízení, vyměňte ucpávky čerpadla. Viz strana 18, Výměna výtlačného čerpadla.</p> <p>Zatlačte čep na jeho místo a zajistěte jej držákem pružiny. Viz strana 18, Výměna výtlačného čerpadla.</p> <p>Neotáčí-li se ventilátor, vyměňte motor. Viz strana 37, Výměna motoru.</p>

Problém	Co zkontrolovat (Pokud kontrola dopadne dobře, pokračujte další položkou seznamu.)	Co dělat (Pokud kontrola nedopadne dobře, postupujte podle tohoto sloupce.)
Základní elektrické vedení Viz Schéma elektrického zapojení , strana 38	1. Přívod proudu. Vypínač je ve vypnuté poloze. Měřicí přístroj musí indikovat 100–130 V stř. pro modely na 110–120 V stř., resp. 210–255 V stř. pro modely na 230 V stř.	Přepněte vypínač do polohy zapnuto. Vypněte a zapněte jistič na rozvodech budovy, vyměňte pojistky v budově. Vyzkoušejte jinou zásuvku.
	2. Prodlužovací kabel. Překontrolujte neporušený stav prodlužovacího kabelu voltmetrem.	Vyměňte prodlužovací kabel.
	3. Síťový kabel stříkacího zařízení. Zjistěte, zda není poškozena, např. nemá-li přerušenu izolaci nebo vodiče.	Vyměňte síťový kabel. Viz strana 36, Výměna napájecího kabelu .
	4. Pojistka. Překontrolujte výměnnou pojistku na řídicím panelu (vedle vypínače).	Po provedení kontroly motoru vyměňte pojistku. Viz strana 29, Výměna pojistek .
	5. Rozvody motoru jsou spolehlivě upevněny a správně zapojeny na řídicím panelu.	Vyměňte uvolněné svorky; těsně je oviňte okolo rozvodů. Překontrolujte pevné dotažení svorek. Očistěte svorky na desce s tištěnými spoji. Rozvody znovu spolehlivě připojte.
	6. Tepelný spínač motoru. Žluté rozvody motoru musí být vodivě propojeny přes tepelný spínač.	Vyměňte motor. Viz strana 37, Výměna motoru .
	7. Chybějící kryt kartáče nebo uvolněné rozvody kartáčů.	Instalujte kryt kartáče nebo kartáče vyměňte, jsou-li poškozené jejich rozvody. Viz strana 24, Výměna kartáčů motoru .
	8. Pouze u 230V modelů: Zkontrolujte, zda se na panelu kondenzátorů nenachází poškozené kondenzátory, spálená místa nebo prasklé červené varistory MOV.	Po provedení kontroly motoru vyměňte panel kondenzátorů. Viz strana 26, Výměna řídicího panelu .
	9. Pouze u 230V modelů: Kondenzátory s multimetrem. Odpojte konektory kondenzátoru (D, E) od řídicího panelu. Na měřicím zařízení se musí zobrazit hodnota 400–700 μF .	Po provedení kontroly motoru vyměňte panel kondenzátorů. Viz strana 26, Výměna řídicího panelu .
	10. Kartáče musí mít délku minimálně 6 mm (1/4 palce). POZNÁMKA: Kartáče se neopotřebovávají stejnou rychlostí na obou stranách motoru. Zkontrolujte oba kartáče.	Vyměňte kartáče. Viz strana 24, Výměna kartáčů motoru .
	11. Ověřte komutátor kotvy motoru, zda na něm nejsou přítomna vypálená místa nebo rýhy, nebo není abnormálně drsný.	Demontujte motor a nechejte v opravě motorů obnovit povrch komutátoru, je-li to možné. Viz strana 37, Výměna motoru .
	12. Překontrolujte kotvu, že není zkratovaná, pomocí zkoušečky na kotvy, nebo proveďte test otáčením, strana 21.	Vyměňte motor. Viz strana 37, Výměna motoru .
	13. Regulátor tlaku není zapojen do řídicího panelu.	Zasuňte konektor regulátoru tlaku do řídicího panelu.

Problém	Co zkontrolovat (Pokud kontrola dopadne dobře, pokračujte další položkou seznamu.)	Co dělat (Pokud kontrola nedopadne dobře, postupujte podle tohoto sloupce.)
Slabý výstup	1. Opatřená rozstříkovací tryska.	Vypusťte tlak dle strany 10. Vyměňte trysku. Viz samostatná příručka s pokyny pro pistoli.
	2. Ověřte, že čerpadlo nepokračuje v chodu po uvolnění spouště pistole.	Proveďte údržbu čerpadla. Viz strana 18, Výměna výtlačného čerpadla.
	3. Prosakování plnicího ventilu	Vypusťte tlak dle strany 10. Pak opravte plnicí ventil. Viz strana 34, Výměna plnicího ventilu.
	4. Spoje sací hadice	Dotáhněte všechny uvolněné spoje. Překontrolujte stav těsnících kroužků na otočném čepu sací hadice.
	5. Změřte napájecí napětí voltmetrem. Měřicí přístroj musí indikovat 100–130 V stř. pro modely na 110–120 V stř., resp. 210–255 V stř. pro modely na 230 V stř. Nízké napětí snižuje výkonnost stříkacího zařízení.	Vypněte a zapněte jistič na rozvodech budovy, vyměňte pojistky na rozvodech budovy. Opravte zásuvku rozvodu nebo vyzkoušejte jinou zásuvku.
	6. Dimenzování a délka prodlužovacího kabelu.	Nahradte jej správným uzemněným prodlužovacím kabelem. Viz strana 11, Požadavky na uzemnění a elektrické napájení.
	7. Ověřte, že nejsou uvolněné nebo poškozené konektory vodičů motoru na desce s tištěnými spoji. Prohlédněte stav izolace vodičů a svorek, zda nejsou znát známky přehřátí.	Překontrolujte, že kolíky svorek v zástrčkové části konektoru jsou vystředěny a pevně spojeny se svorkami zásuvkové části. Jakékoliv uvolněné svorky nebo poškozené vodiče vyměňte. Svorky opět pevně připojte.
	8. Opatřená kartáče motoru, jejichž délka musí být minimálně 6 mm (1/4 palce).	Vyměňte kartáče. Viz strana 24. Výměna kartáčů motoru.
	9. Uchycení kartáčů motoru v držácích kartáčů	Očistěte držáky kartáčů. Uhlíkový prach uvolněný z kartáčů odstraňte vyfoukáním stlačeným vzduchem.
	10. Nízký tlak v klidovém stavu. Otočte knoflíkem pro regulaci tlaku plně ve směru otáčení hod. ruček.	Vyměňte sestavu regulátoru tlaku. Viz strana 30, Výměna sestavy regulátoru tlaku.
	11. Překontrolujte kotvu, že není zkratovaná, pomocí zkoušečky na kotvy, nebo proveďte zkoušku otáčením , strana 21.	Vyměňte motor. Viz strana 37, Výměna motoru.

Problém	Co zkontrolovat <i>(Pokud kontrola dopadne dobře, pokračujte další položkou seznamu.)</i>	Co dělat <i>(Pokud kontrola nedopadne dobře, postupujte podle tohoto sloupce.)</i>
Motor běží a čerpadlo pracuje.	1. Otevřený plnicí ventil.	Zavřete plnicí ventil.
	2. Dodávka barvy.	Čerpadlo naplňte a znovu otevřete plnicí ventil.
	3. Přívodní sítko je ucpané.	Demontujte a vyčistěte, poté vraťte zpět.
	4. Sací hadice netěsná, přisává vzduch.	Dotáhněte matici. Překontrolujte těsnicí kroužky na otočném čepu.
	5. Kulička sacího ventilu a kulička pístu dobře těsní.	Viz příručka čerpadla 309250. Před použitím barvu přeceďte, abyste z ní odstranili částičky, které by mohly ucpat čerpadlo.
	6. Únik okolo matice ucpávky hrdla, který může indikovat opotřebené nebo poškozené ucpávky.	Viz příručka čerpadla 309250.
	7. Poškozená ojnice čerpadla.	Viz příručka čerpadla 309250.
Motor běží, ale čerpadlo nepracuje.	1. Čep výtlačného čerpadla poškozený nebo chybí.	Chybí-li čep čerpadla, nahraďte jej. Ověřte, že pojistná pružina je plně usazena v drážce kolem dokola ojnice. Viz strana 18, Výměna výtlačného čerpadla .
	2. Ověřte nepoškozený stav sestavy ojnice.	Vyměňte sestavu ojnice. Viz strana 18, Výměna výtlačného čerpadla .
	3. Převody nebo kryt pohonu.	Překontrolujte sestavu krytu pohonu a převody, zda nejsou poškozeny, a v případě potřeby je vyměňte. Viz strana 20, Výměna krytu pohonu .
Motor je horký a běží nerovnoměrně.	1. Zajistěte, aby teplota okolního prostředí v místě, kde je umístěno stříkací zařízení, nebyla vyšší než 46 °C (115 °F), a aby na stříkací zařízení nedopadalo přímé sluneční světlo.	Přemístěte stříkací zařízení pokud možno do zastíněného chladnějšího prostoru.
	2. Motor má spálené vinutí, což se ověří vytažením kladného (červeného) kartáče a zjištěním spálených míst v blízkosti lamel komutátoru.	Vyměňte motor. Viz strana 37, Výměna motoru .
	3. Těsnost matice ucpávky čerpadla. Přílišné utážení přitlačuje ucpávku pevně k tyči, omezuje pohyb čerpadla a poškozuje ucpávku.	Povolte matici ucpávky. Překontrolujte těsnost okolo hrdla. V případě potřeby vyměňte ucpávky čerpadla. Viz příručka čerpadla 309250.
Ze stříkacího zařízení je náhle slyšet hluk. Změna otáček motoru nebo výkonu:	1. Pouze u 230 V modelů: Zkontrolujte, zda se na panelu kondenzátorů nenachází poškozené kondenzátory, spálená místa nebo prasklé červené varistory MOV.	Po provedení kontroly motoru vyměňte panel kondenzátorů. Viz strana 26, Výměna řídicího panelu .
	2. Pouze u 230 V modelů: Kondenzátory s multimetrem. Odpojte konektory kondenzátoru (D, E) od řídicího panelu. Na měřicím zařízení se musí zobrazit hodnota 400–700 µF.	Po provedení kontroly motoru vyměňte panel kondenzátorů. Viz strana 26, Výměna řídicího panelu .

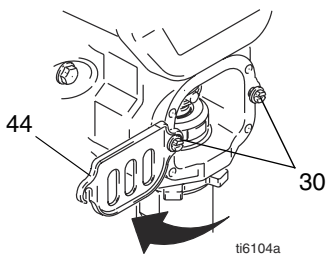
Výměna výtlačného čerpadla

Pokyny pro provádění oprav čerpadla viz příručka k modelu 309250.

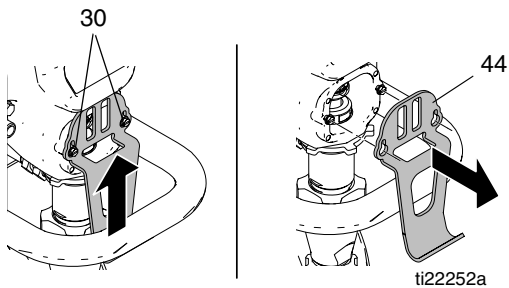
Demontáž



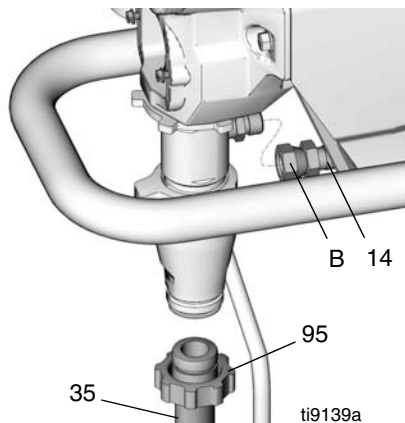
1. **Vypusťte tlak** dle strany 10. Odpojte stříkací zařízení ze zásuvky.
2. **Provedení A:** Povolte dva šrouby (30) a otáčejte víkem (44).



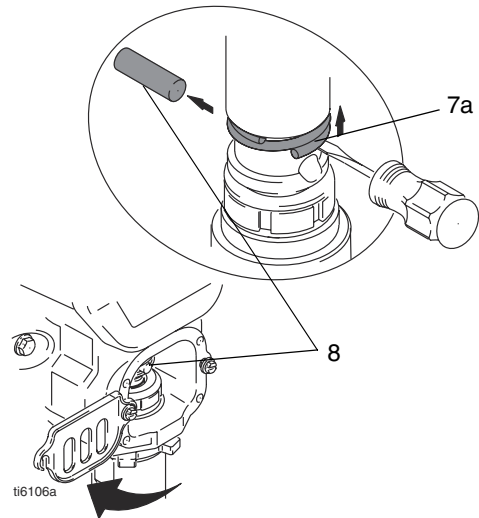
Provedení B: Povolte dva šrouby (30). Zatláče víko (44) nahoru a vyjměte ho ze stříkacího zařízení.



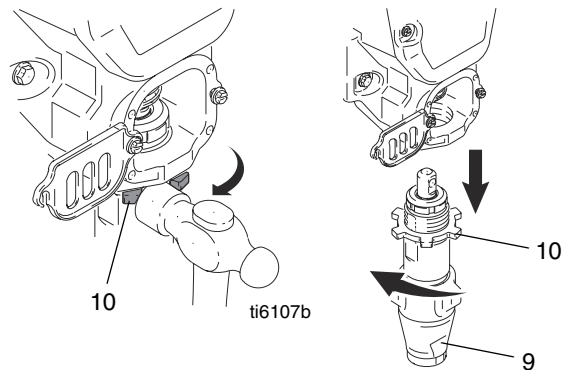
3. Povolte matici (95) a vyjměte sací hadici (35). Povolte matici (B) a vyjměte vysokotlakou hadici (14).





4. Cyklujte čerpadlo, dokud se čep (8) nedostane do pozice, kdy ho bude možné vyjmout.
5. Vytáhněte napájecí kabel ze zásuvky.
6. Pomocí plochého šroubováku zatlačte pojistnou pružinu (7a) nahoru. Vytlačte čep čerpadla (8) ven.



7. Pomocí kladiva povolte pojistnou matici čerpadla (10). Odšroubujte ji a demontujte čerpadlo (9).



Instalace

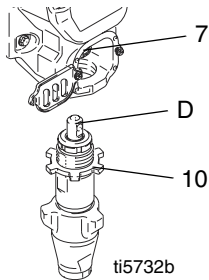
						
---	---	--	--	--	--	--

Běží-li čerpadlo s uvolněným čepem čerpadla, může dojít k prasknutí součástek v důsledku síly působící při čerpání. Díly mohou „vystřelit“ do vzduchu a způsobit vážné poranění nebo hmotnou škodu. Čep musí být úplně zatlačen do ojnice a pojistná pružina musí sedět pevně v drážce nebo na čepu čerpadla.

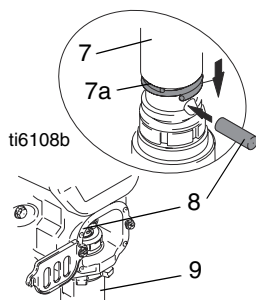
UPOZORNĚNÍ

Uvolní-li se pojistná matice čerpadla během chodu, dojde k poškození závitů krytu pohonu.

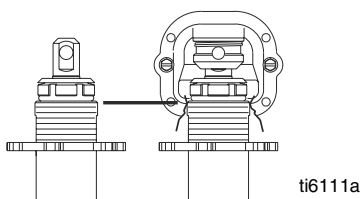
1. Plně vysuňte pístní tyč čerpadla. Naneste na vršek pístní tyče čerpadla (D) nebo na vnitřní stranu ojnice (7) mazací tuk. Namontujte pojistnou matici (10) na závit čerpadla.



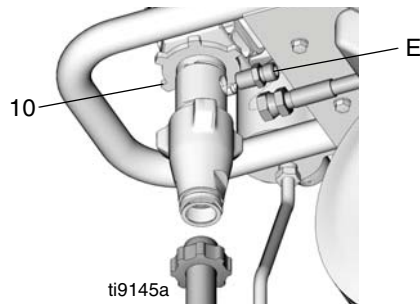
2. Zasuňte pístní tyč čerpadla (D) do ojnice (7).
3. Nainstalujte čep čerpadla (8). Ověřte, zda je upínací pružina (7a) v drážce na čepu čerpadla.



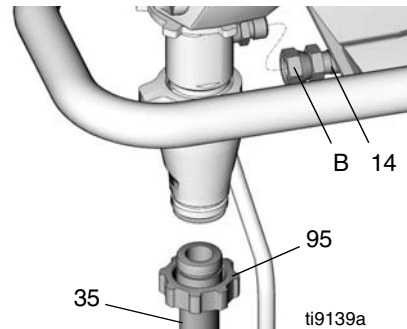
4. Zatlačte čerpadlo (9) směrem nahoru, dokud závit čerpadla nezapadne.
5. Našroubujte čerpadlo tak, aby závit lícovaly s horní částí otvoru krytu pohonu.



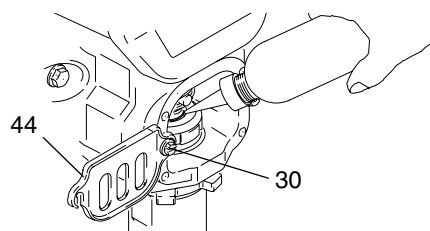
6. Seřídte výstup čerpadla (E) směrem dozadu.



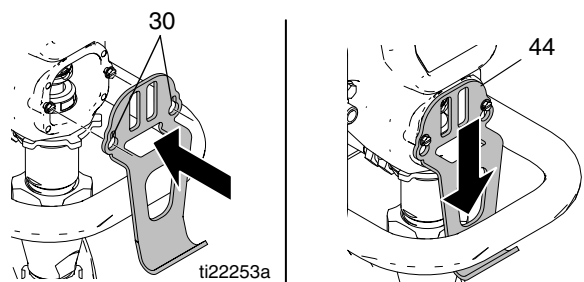
7. Zašroubujte pojistnou matici (10) nahoru na čerpadlo do utažené polohy. Utáhněte pojistnou matici rukou, pak ji poklepem maximálně 0,56 kg (20uncovou) paličkou pootočte o další 1/8 až 1/4 otáčky momentem 102 Nm (75 ft-lb).
8. Namontujte sací hadičku (35) a vysokotlakou hadici. Dotáhněte matice (95) a (B).



9. Naplňte matici ucpávky kapalinou Graco TSL tak, aby z vršku těsnění začala vytékat.
10. **Provedení A:** Otočte kryt (44) zpět nad šrouby. Dotáhněte dva šrouby (30).



Provedení B: Nasadte kryt (44) na šrouby. Zatlačte kryt dolů na své místo. Dotáhněte dva šrouby (30).

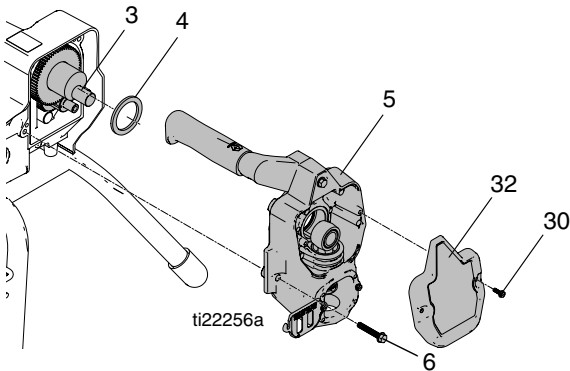
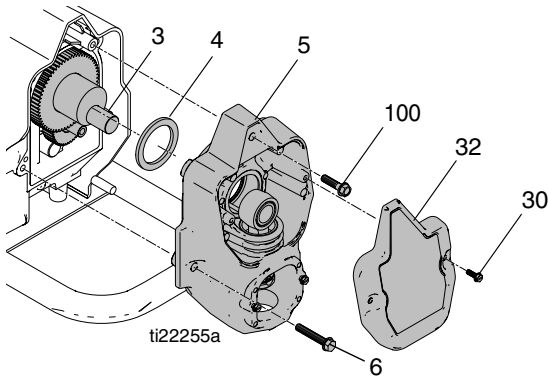


Výměna krytu pohonu



Demontáž

1. Vypusťte tlak dle strany 10.
2. Demontujte čerpadlo (9). **Výměna výtláčného čerpadla**, strana 18.
3. Vytáhněte napájecí kabel ze zásuvky.
4. Demontujte dva šrouby (30) a víko (32). Vyšroubujte čtyři šrouby (6). **POZNÁMKA:** U modelů 24U090 a 24U091 šroub vyjměte (100).



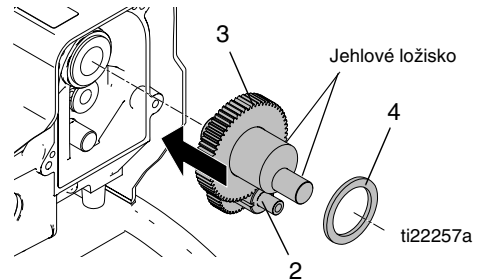
5. Stáhněte kryt pohonu (5) z přední části motoru.
6. Z krytu pohonu demontujte sadu ozubených kol (2) a (3) axiální ložisko (4).

UPOZORNĚNÍ

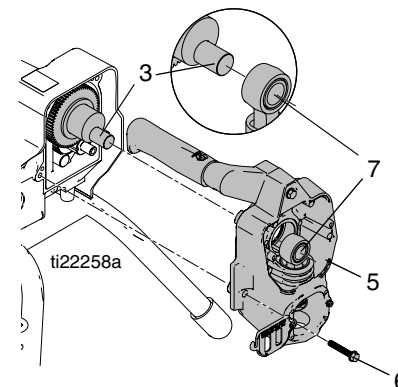
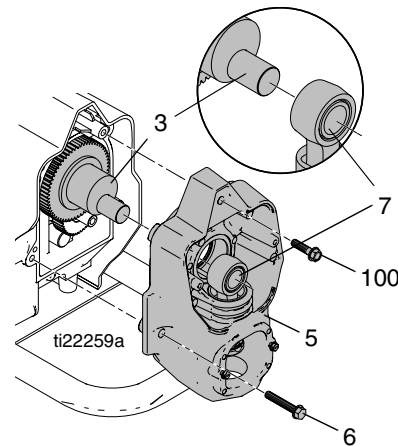
Sada ozubených kol může zůstat usazena v přední části motoru nebo v krytu pohonu. Při demontáži z krytu pohonu (5) neupusťte sadu ozubených kol (3) a (2). Mohlo by dojít k poškození sady ozubených kol.

Instalace

1. Naneste přiměřené množství mazacího tuku na povrchy ozubených kol a jehlového ložiska. Do krytu přední části motoru instalujte axiální ložisko (4) a sadu ozubených kol (2) a (3).



2. Na přední část motoru zatlačte kryt pohonu (5). Prostrčte kliku řazení převodů (3) otvorem v ojnici (7).



3. Instalujte čtyři šrouby (6). **POZNÁMKA:** U modelů 24U090 a 24U091 namontujte šroub (100).
4. Instalujte víko (32) se dvěma šrouby (30).
5. Instalujte čerpadlo (9). **Výměna výtláčného čerpadla**, strana 18.

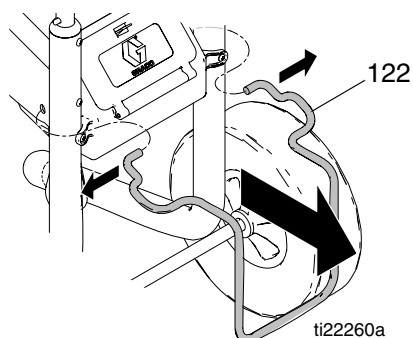
Test otáčením

Viz *schéma elektrického zapojení, strana 38.*

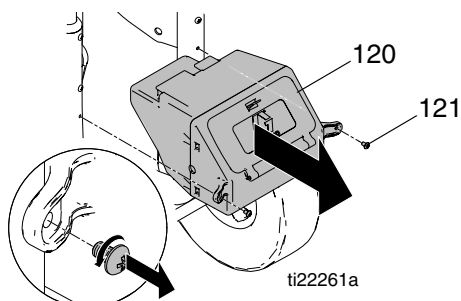


Kontrola nepřerušného vodivého stavu kotvy, vinutí a kartáčů motoru:

1. **Vypust'íte tlak** dle strany 10. Vytáhněte napájecí kabel ze zásuvky.
2. **U modelů 24U096, 24U097 a 24U098:**
 - a. Demontujte vyklápěcí stojan (122).

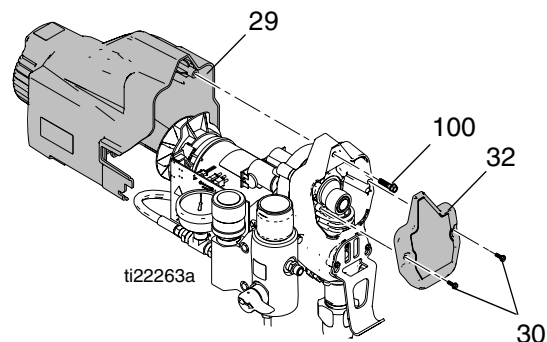


- b. Demontujte dva šrouby (121) a skříňku na nástroje (120).



3. **U modelů 24U090 a 24U091:**

- a. Demontujte dva šrouby (30) a přední kryt (32).
- b. Demontujte šroub (100) a kryt (29).



U všech ostatních modelů: Demontujte dva šrouby (30) a kryt (29).

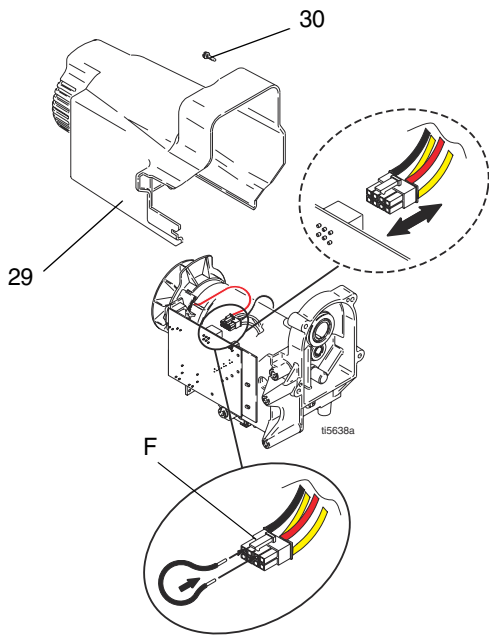
4. Demontujte **kryt pohonu** (5), strana 20.
5. Rozpojte konektor motoru (F).

Zkouška zkratu kotvy

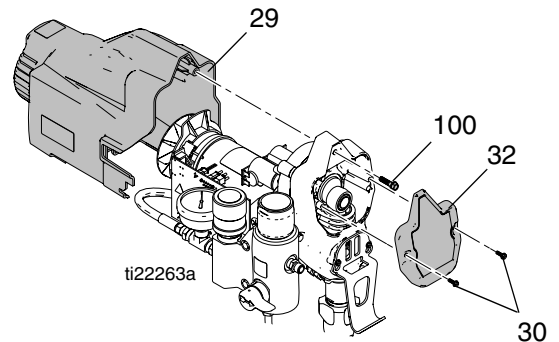
Rychle roztočte ventilátor motoru rukou. Otočí-li se motor volně o dvě až tři otáčky nežli se úplně zastaví, není přítomen žádný elektrický zkrat. Neotáčí-li se motor volně, je kotva zkratovaná. Vyměňte **motor**, strana 37.

Zkouška nepřerušného vodivého stavu kotvy, vinutí a kartáčů motoru

1. Spojte červený a černý rozvod motoru se zkušebním vodičem. Otáčejte ventilátorem motoru rukou rychlostí zhruba dvou otáček za sekundu.
2. Je-li odpor nestálý nebo nulový, překontrolujte, zda nechybí kryty kartáčů, nejsou-li prasklé pružiny kartáčů, přerušené rozvody kartáčů nebo nejsou-li kartáče opotřebené. Dle potřeby proveďte opravu, strana 24.
3. Je-li i nadále odpor nestálý nebo nulový, vyměňte **motor**, strana 37.



4. Připojte zpět konektor motoru (F).
5. Namontujte **kryt pohonu**, strana 20.
6. **U modelů 24U090 a 24U091:**
 - a. Instalujte zpět kryt (29) a šroub (100).
 - b. Instalujte přední kryt (32) se dvěma šrouby (30).



U všech zbylých modelů:

Instalujte zpět kryt (29) a dva šrouby (30).

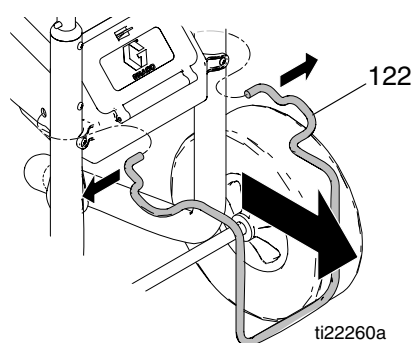
7. **U modelů 24U096, 24U097 a 24U098:**
 - a. Nainstalujte skříňku na nástroje (120) a dva šrouby (121).
 - b. Namontujte vyklápěcí stojan (122).

Výměna ventilátoru

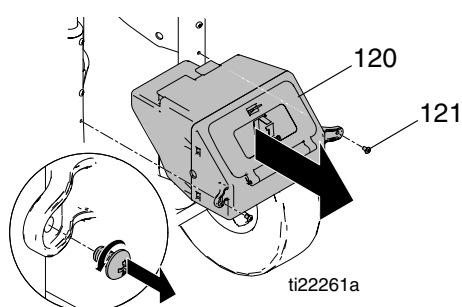
Demontáž



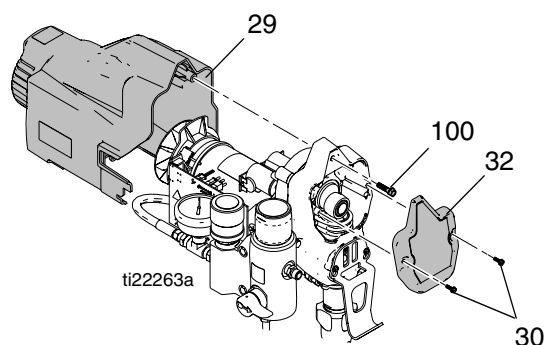
1. **Vypusťte tlak** dle strany 10. Vytáhněte napájecí kabel ze zásuvky.
2. **U modelů 24U096, 24U097 a 24U098:**
 - a. Demontujte vyklápěcí stojan (122).



- b. Demontujte dva šrouby (121) a skříňku na nástroje (120).



3. **U modelů 24U090 a 24U091:**
 - a. Demontujte dva šrouby (30) a přední kryt (32).
 - b. Demontujte šroub (100) a kryt (29).

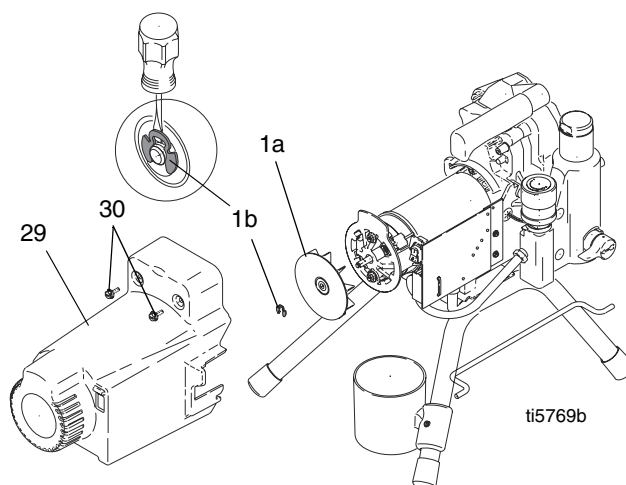


U všech ostatních modelů: Demontujte dva šrouby (30) a kryt (29).

4. Demontujte pružnou sponu (1b) na zadní straně motoru.
5. Vytáhněte ventilátor (1a).

Instalace

1. Nasuňte nový ventilátor (1a) na jeho místo na zadním konci motoru. Ověřte, že lopatky ventilátoru směřují k motoru tak, jak je to znázorněno.
2. Nasadte zpět pružnou sponu (1b).
3. **U modelů 24U090 a 24U091:**
 - a. Instalujte zpět kryt (29) a šroub (100).
 - b. Instalujte přední kryt (32) se dvěma šrouby (30).
4. **U všech ostatních modelů:** Instalujte zpět kryt (29) a dva šrouby (30).
4. **U modelů 24U096, 24U097 a 24U098:**
 - a. Nainstalujte skříňku na nástroje (120) a dva šrouby (121).
 - b. Namontujte vyklápěcí stojan (122).



Výměna kartáčů motoru

Viz *schéma elektrického zapojení, strana 38.*

Demontáž

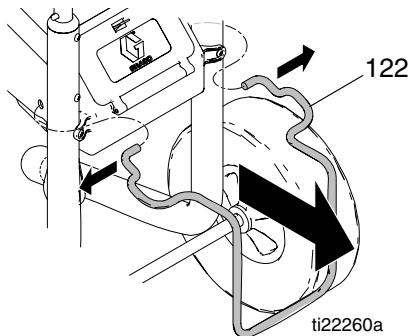
Kartáče opotřebené na délku menší než 6 mm (1/4 palce) vyměňte. Kartáče na obou stranách motoru se neopotřebovávají rovnoměrně, proto kontrolujte obě strany.



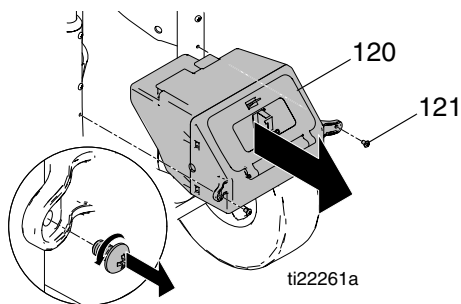
1. **Vypustte tlak** dle strany 10. Vytáhněte napájecí kabel ze zásuvky.

2. **U modelů 24U096, 24U097 a 24U098:**

a. Demontujte vyklápěcí stojan (122).



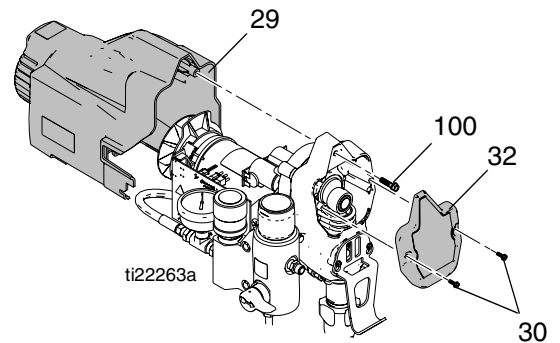
b. Demontujte dva šrouby (121) a skříňku na nástroje (120).



3. **U modelů 24U090 a 24U091:**

a. Demontujte dva šrouby (30) a přední kryt (32).

b. Demontujte šroub (100) a kryt (29).



U všech ostatních modelů:

Demontujte dva šrouby (30) a kryt (29).

4. Odpojte konektor motoru (D) od řídicího panelu (33).

5. Přeřízněte stahovací pásku (F).

6. Vyhledejte dva žluté vodiče (C) (tepelné rozvody). Přeřízněte každý žlutý vodič uprostřed.

7. Pomocí plochého šroubováku vypačte dva kryty kartáčů (A). Vytáhněte kartáče (B) od motoru.

8. Starou sadu kartáčů zlikvidujte.

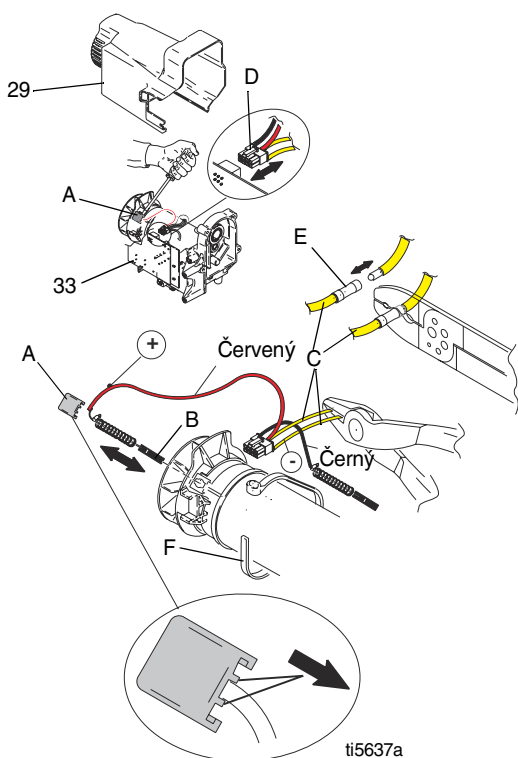
9. Při otáčení ventilátoru motoru rukou odstraňte foukáním stlačeného vzduchu do držáku kladného (horního) kartáče prach vzniklý obroušením kartáčů.

POZNÁMKA: Pro zachycení prachu zapněte váš průmyslový vysavač. Umístěte konec hadice nad záporný (dolní) držák kartáče při současném vhánění stlačeného vzduchu do kladného (horního) držáku kartáče.

Instalace

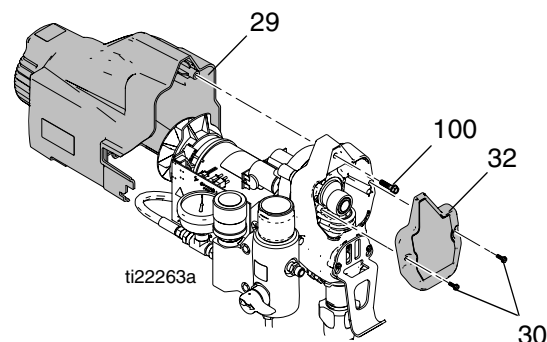
Použijte všechny nové součástky, které jsou součástí vaší sady kartáčů. Nepoužívejte znovu staré díly, pokud jsou k dispozici nové náhradní.

1. Instalujte nové kartáče (B) do motoru tak, aby vodiče mířily k přednímu konci motoru. Ověřte, že instalujete kartáč s kladným (červeným) rozvodem na horní stranu motoru (jak je znázorněno), a kartáč se záporným (černým) rozvodem na boční stranu motoru.
2. Zatlačte každý kryt (A) na jeho místo nad kartáčem. Orientujte každý uzávěr 2 výstupky na obě strany kabelu kartáče. Po spolehlivém zaskočení krytu na místě uslyšíte „cvaknutí“.
3. Pomocí nástroje na odstranění izolace odstraňte izolaci kabelu v délce přibližně 6 mm (1/4 palce) z konce každého žlutého vodiče (C) vycházejícího z motoru.
4. Zasuňte holý konec vodiče do kabelové spojky (E) na nové sadě kartáčů.
5. Zamáčkněte konce kabelové spojky (E) těsně okolo každého z vodičů. Zatáhněte jemně za každý vodič, abyste si ověřili, že se neuvolní z kabelové spojky.
6. Použijte novou stahovací pásku (F) ze sady, zajistěte obalením jen okolo motoru a vodičů. Přebytnou část odřízněte. Překontrolujte, že nedošlo k zachycení tlakové hadice a rozvodů motoru do stahovací pásky.
7. Připojte zpět konektor motoru (D) do řídicího panelu (33).



8. U modelů 24U090 a 24U091:

- a. Instalujte zpět kryt (29) a šroub (100).
- b. Instalujte přední kryt (32) se dvěma šrouby (30).



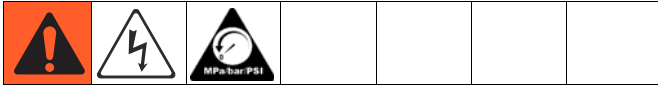
U všech ostatních modelů: Instalujte zpět kryt (29) a dva šrouby (30).

9. U modelů 24U096, 24U097 a 24U098:

- a. Nainstalujte skříňku na nástroje (120) a dva šrouby (121).
- b. Namontujte vyklápěcí stojan (122).

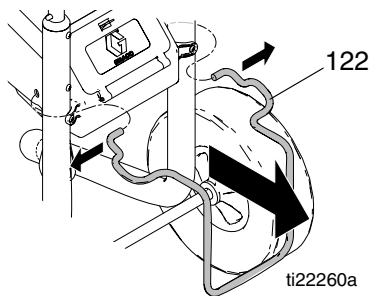
Výměna řídicího panelu

Viz *schéma elektrického zapojení, strana 38.*

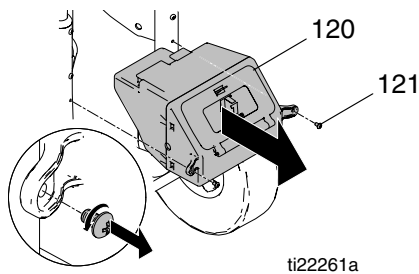


Demontáž

1. **Vypusťte tlak** dle strany 10. Vytáhněte napájecí kabel ze zásuvky.
2. **U modelů 24U096, 24U097 a 24U098:**
 - a. Demontujte vyklápecí stojan (122).

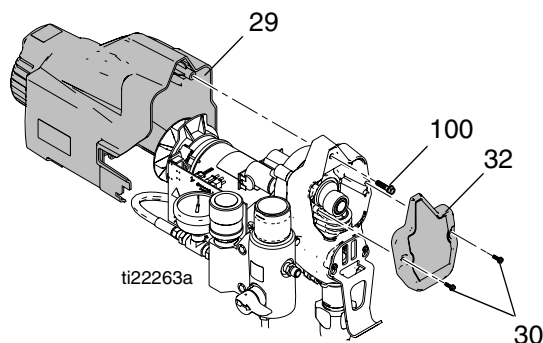


- b. Demontujte dva šrouby (121) a skříňku na nástroje (120).



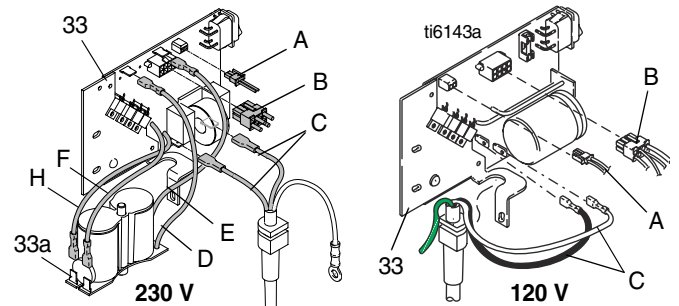
3. **U modelů 24U090 a 24U091:**

- a. Demontujte dva šrouby (30) a přední kryt (32).
- b. Demontujte šroub (100) a kryt (29).

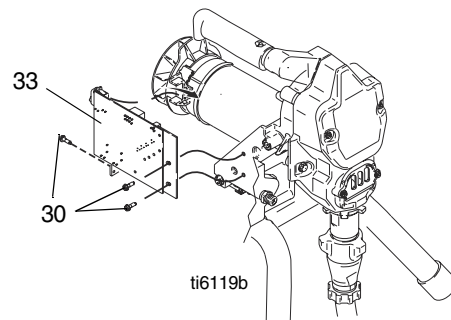


U všech ostatních modelů: Demontujte dva šrouby (30) a kryt (29).

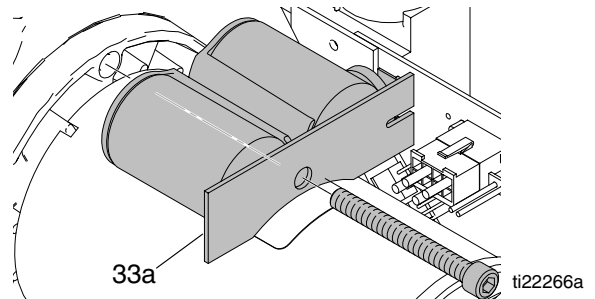
4. Odpojte konektor tlakového spínače (A) od řídicího panelu (33).



5. Odpojte konektor motoru (B) od řídicího panelu (33).
6. **Pouze u 230V modelů:** Odpojte konektory kondenzátoru (D a E) z řídicího panelu (33) a (H a F) z panelu kondenzátorů (33a).
7. Demontujte 3 šrouby (30), kterými je připevněn řídicí panel ke krytu (2 se nacházejí vpředu a jeden vzadu vedle napájecího kabelu).



8. **Pouze u 230V modelů:** Demontujte šroub, který upevňuje panel kondenzátorů a držák ke krytu.

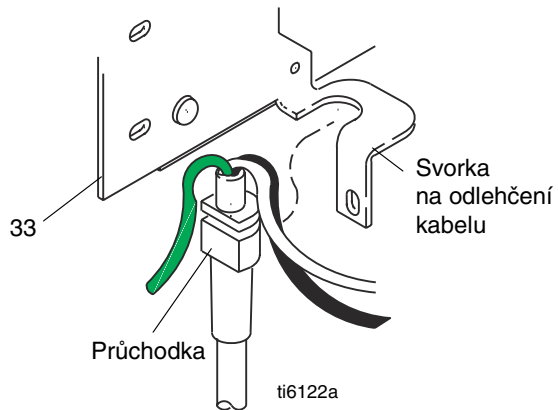


9. Zatáhněte mírně za řídicí panel a pak jej posuňte dozadu a ven z rámu.

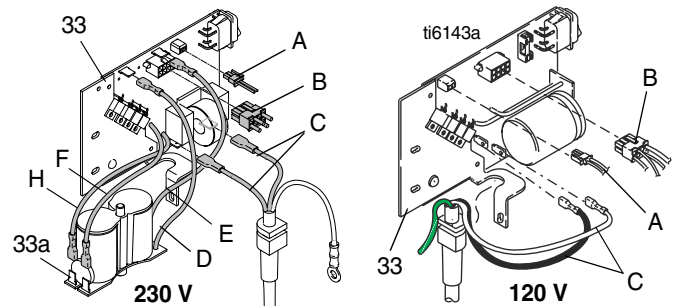
POZNÁMKA: Překontrolujte, že je napájecí kabel volný a NENÍ obtočen kolem držáku na kabely.

10. Demontujte průchodku a vodiče od svorky na odlehčení kabelu.

Uzemňovací vodič zůstává připojen ke stříkacímu zařízení na jeho uzemňovacím šroubu.

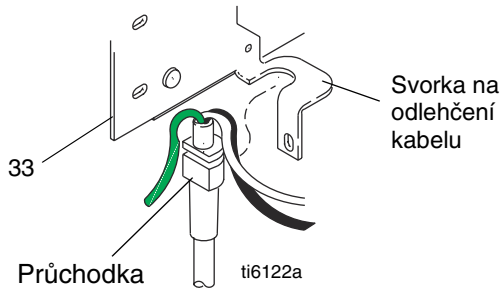


11. Demontujte z řídicího panelu dva konektory napájecího kabelu (C).

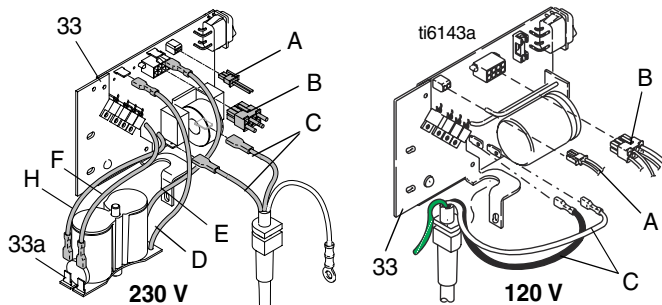


Instalace

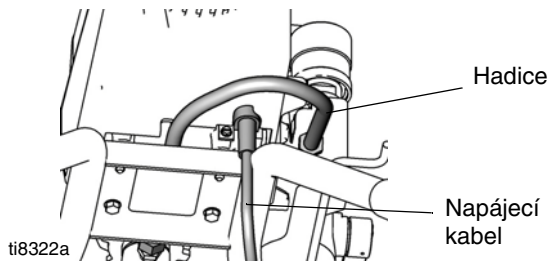
1. Zatlačte průchodku a napájecí kabely do svorky na odlehčení kabelu na řídicím panelu (33).



2. Znovu připojte konektory napájecího kabelu (C) ke správným svorkám uvedeným na řídicím panelu (33) (120 V, černá a bílá, 230 V, modrá a hnědá).

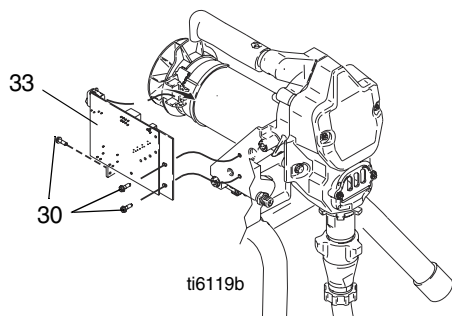


Ověřte, že je napájecí kabel veden mezi modrou tlakovou hadicí vedoucí do sběrného potrubí a rámem stříkacího zařízení.

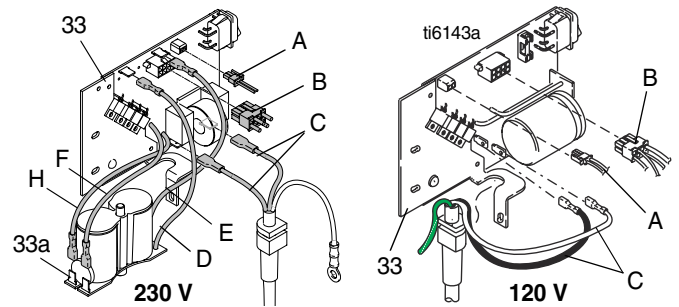


Pohled na stříkací zařízení zespodu

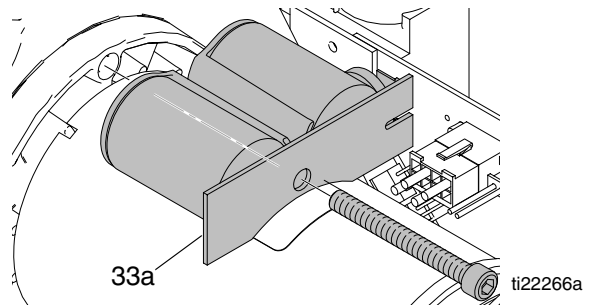
3. Opatrně zasuněte řídicí panel zpět na jeho místo na boku rámu motoru.



4. Vraťte zpět 3 šrouby (30). Utáhněte na moment 3,4–3,9 Nm (30–35 in-lb).



Pouze u 230V modelů: Namontujte panel kondenzátorů pomocí šroubu a držáku (33a). Utáhněte na moment 3,9–4,4 Nm (35–40 in-lb).



UPOZORNĚNÍ

Nepřiskřípněte vodiče panelu kondenzátorů mezi kryt a držák. Mohlo by dojít k poškození vodičů.

5. Připevněte zpět konektor motoru (B) a konektor sestavy regulátoru tlaku (A).

Pouze u 230 V modelů:

- a. Upevněte červený a černý vodič (H a F) z řídicího panelu k panelu kondenzátorů.
- b. Upevněte červený a černý vodič (D a E) z panelu kondenzátorů k řídicímu panelu.

U modelů 24U090 a 24U091:

- a. Instalujte zpět kryt (29) a šroub (100).
- b. Instalujte přední kryt (32) a zašroubujte dva šrouby (30).

Všechny ostatní modely: Instalujte zpět kryt (29) a dva šrouby (30).

6. **U modelů 24U096, 24U097 a 24U098:**

- a. Nainstalujte skříňku na nástroje (120) a dva šrouby (121).
- b. Namontujte vyklápěcí stojan (122).

Výměna pojistky



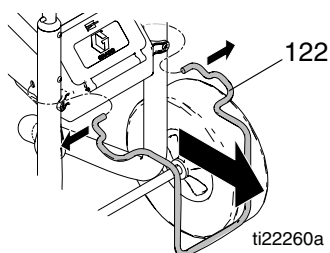
Jestliže shořela pojistka, zkontrolujte:

- Uskřípnuté, nebo zkratované vodiče
- Vadný motor (viz **Test otáčením**, strana 21).
- Uzamknuté nebo zamrzlé čerpadlo.

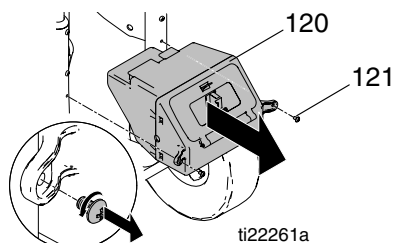
Než pojistku vyměníte, odstraňte závadu.

Demontáž

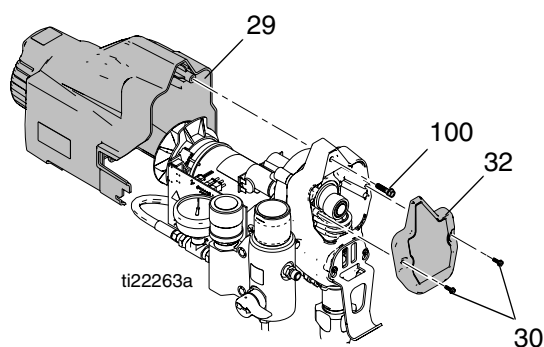
1. **Vypustěte tlak** dle strany 10. Vytáhněte napájecí kabel ze zásuvky.
2. **U modelů 24U096, 24U097 a 24U098:**
 - a. Demontujte vyklápecí stojan (122).



- b. Demontujte dva šrouby (121) a skříňku na nástroje (120).



3. **U modelů 24U090 a 24U091:**
 - a. Demontujte dva šrouby (30) a přední kryt (32).
 - b. Demontujte šroub (100) a kryt (29).



Všechny ostatní modely: Demontujte dva šrouby (30) a kryt (29).

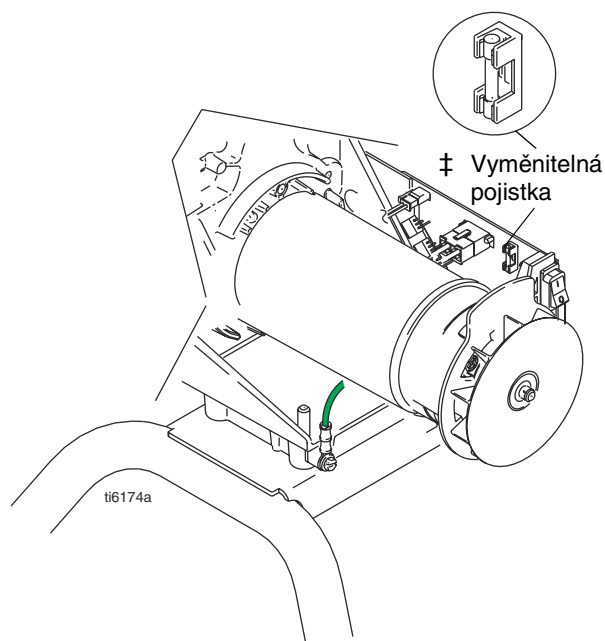
4. Vyměňte pojistku z řídicího panelu.

Instalace

1. Namontujte novou pojistku (‡) na řídicí panel.
2. **U modelů 24U090 a 24U091:**
 - a. Instalujte zpět kryt (29) a šroub (100).
 - b. Instalujte přední kryt (32) a zašroubujte dva šrouby (30).

Všechny ostatní modely: Instalujte zpět kryt (29) a dva šrouby (30).

3. **U modelů 24U096, 24U097 a 24U098:**
 - a. Nainstalujte skříňku na nástroje (120) a dva šrouby (121).
 - b. Namontujte vyklápecí stojan (122).



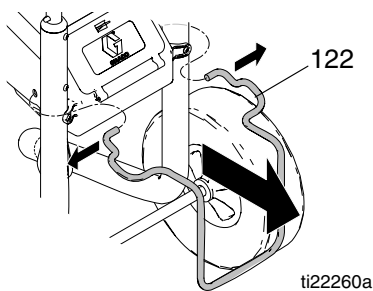
Výměna sestavy regulátoru tlaku

Viz *schéma elektrického zapojení, strana 38.*

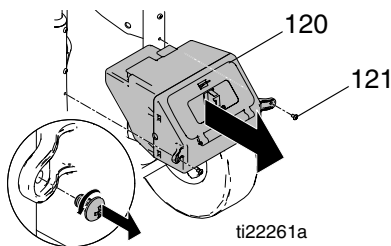


Demontáž

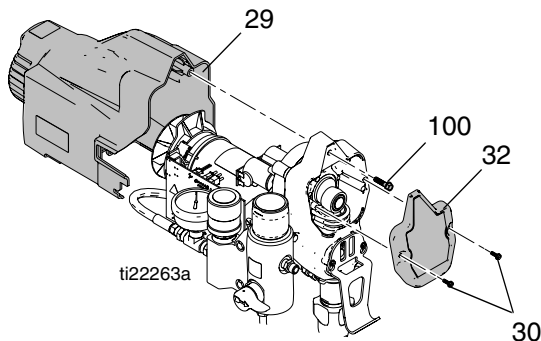
1. **Vypusťte tlak** dle strany 10. Vytáhněte napájecí kabel ze zásuvky.
2. **U modelů 24U096, 24U097 a 24U098:**
 - a. Demontujte vyklápěcí stojan (122).



- b. Demontujte dva šrouby (121) a skříňku na nástroje (120).

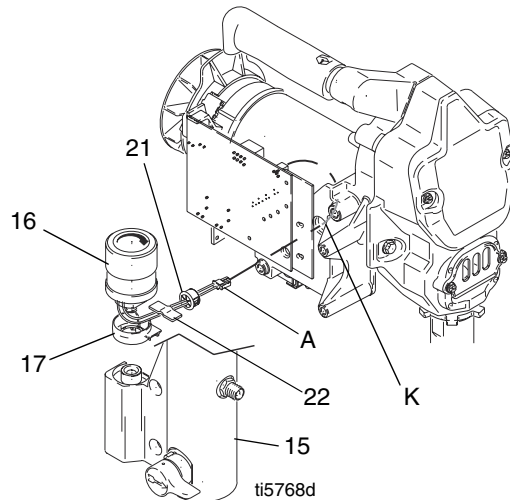


3. **U modelů 24U090 a 24U091:**
 - a. Demontujte dva šrouby (30) a přední kryt (32).
 - b. Demontujte šroub (100) a kryt (29).

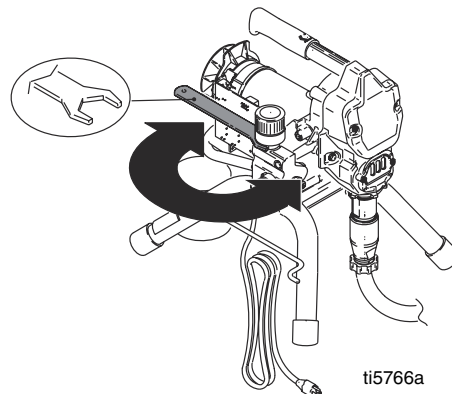


Všechny ostatní modely: Demontujte dva šrouby (30) a kryt (29).

4. Odpojte konektor tlakového spínače (A) od řídicího panelu (33).
5. V případě potřeby odstraňte pásku (22) upevňující vodiče ke sběrnému potrubí.
6. Vysuňte pouzdro (21) z otvoru (K) a pak vysuňte vodiče zpět skrz otvor (K) v krytu.



7. Otáčejte knoflíkem pro regulaci tlaku (16) proti směru otáčení hodinových ručiček tak daleko, až získáte možnost přístupu k ploškám na obou stranách sestavy regulátoru tlaku.
8. Pomocí montážního klíče 26 mm (1 palec) povolte a odšroubujte sestavu regulátoru tlaku.



UPOZORNĚNÍ

Počítáte-li s opětovným použitím sestavy regulátoru tlaku, dbejte velmi důkladně na to, abyste při odšroubovávání sestavy nepoškodili nebo nezamotali vodiče. Mohlo by dojít k poškození vodičů.

9. Demontujte sestavu regulátoru tlaku.

Instalace

POZNÁMKA: Před instalací překontrolujte sestavu regulátoru tlaku, abyste si ověřili, že je instalován těsnicí kroužek a že je na svém místě. Ověřte, zda jsou vodiče vedeny skrz pouzdro (21).

1. Zarovnejte krytku vodičů (17) na sběrném kapalinovém potrubí, aby otvor směřoval proti motoru.
2. Na závity sestavy regulátoru tlaku (16) naneste těsnění na závity.
3. Zašroubujte sestavu regulátoru tlaku (16) na sběrné potrubí (15) a utáhněte ji momentem 17,0 Nm (150 in-lb).

UPOZORNĚNÍ

Dávejte pozor při utahování knoflíku pro regulaci tlaku, aby nedošlo k zachycení vodičů mezi sestavu regulátoru tlaku a sběrné kapalinové potrubí.

4. Ved'te vodiče okolo dolního okraje knoflíku a protáhněte je skrz pozici v krytce vodičů (17). Protáhněte vodiče skrz otvor (K).

5. Zasuňte pouzdro (21) do otvoru (K) v krytu. V případě potřeby upevněte vodiče ke krytu sběrného potrubí pomocí pásky (22).
6. Zapojte zpět konektor tlakového spínače (A) do řídicího panelu (33).

7. U modelů 24U090 a 24U091:

- a. Instalujte zpět kryt (29) a šroub (100).
- b. Instalujte přední kryt (32) a zašroubujte dva šrouby (30).

Všechny ostatní modely: Instalujte zpět kryt (29) a dva šrouby (30).

8. U modelů 24U096, 24U097 a 24U098:

- a. Nainstalujte skříňku na nástroje (120) a dva šrouby (121).
- b. Namontujte vyklápěcí stojan (122).

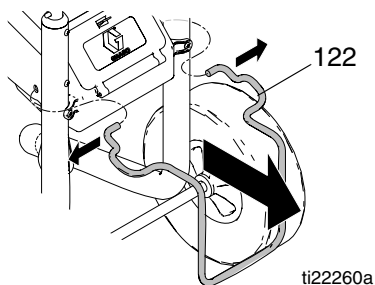
Výměna sběrného potrubí

Viz *schéma elektrického zapojení*, strana 38.

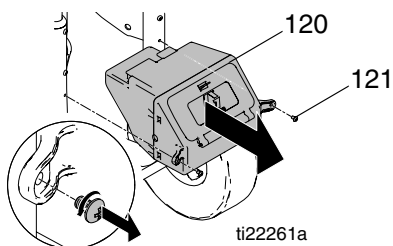


Demontáž

1. Vytáhněte napájecí kabel ze zásuvky. **Vypusťte tlak**, strana 10.
2. Oddělte vypouštěcí vedení (40) a vroubkovanou spojku (20) od sběrného potrubí. Viz **Výměna vypouštěcího vedení**, strana 35.
3. **U modelů 24U096, 24U097 a 24U098:**
 - a. Demontujte vyklápěcí stojan (122).

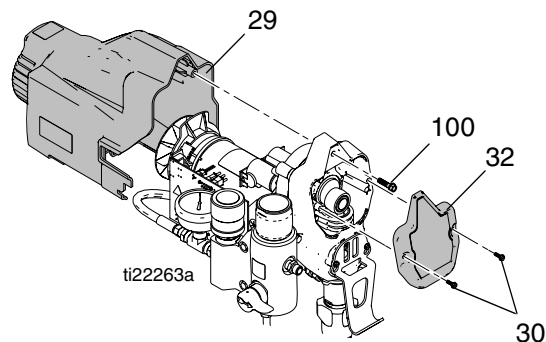


- b. Demontujte dva šrouby (121) a skříňku na nástroje (120).



4. U modelů 24U090 a 24U091:

- a. Demontujte dva šrouby (30) a přední kryt (32).
- b. Demontujte šroub (100) a kryt (29).

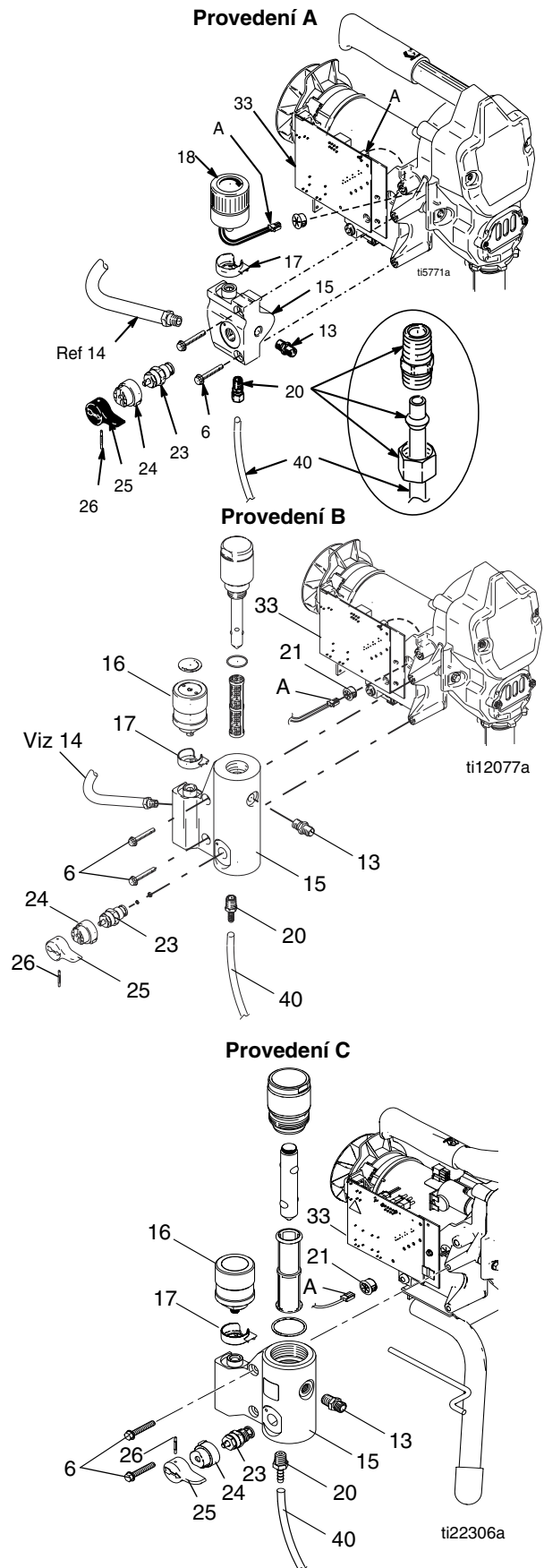


Všechny ostatní modely: Demontujte dva šrouby (30) a kryt (29).

5. Odpojte hadici na kapalinu (14) od výstupu z čerpadla.
6. Odpojte konektor tlakového spínače (A) od řídicího panelu (33).
7. V případě potřeby odstraňte pásku (22) upevňující vodiče ke sběrnému potrubí.
8. Vysuňte pouzdro (21) z otvoru (K) a pak vysuňte vodiče zpět skrz otvor (K) v krytu.
9. Je-li třeba, demontujte tlakový spínač ze sběrného potrubí. Viz **Výměna sestavy regulátoru tlaku**, strana 30.
10. Demontujte dva šrouby (6) a odpojte sběrné potrubí (15) od krytu.

Instalace

- Umístěte sběrné potrubí (15) na rám stříkacího zařízení.
- Nasaďte šrouby (6) a utáhněte je momentem 17 Nm (150 in-lb).
- Pokud jste demontovali sestavu regulátoru tlaku, instalujte ji zpět. Viz **Výměna sestavy regulátoru tlaku**, strana 30.
- Prostrčte vodiče tlakového spínače otvorem v krytu (K).
- Zasuňte pouzdro (21) do otvoru (K) v krytu. V případě potřeby upevněte vodiče ke krytu sběrného potrubí pomocí pásky (22).
- Zapojte zpět konektor tlakového spínače (A) do řídicího panelu (33).
- Znovu připojte hadici na kapalinu (14) k výstupu z čerpadla.
- U modelů 24U090 a 24U091:**
 - Instalujte zpět kryt (29) a šroub (100).
 - Instalujte přední kryt (32) a zašroubujte dva šrouby (30).
- Všechny ostatní modely:** Instalujte zpět kryt (29) a dva šrouby (30).
- U modelů 24U096, 24U097 a 24U098:**
 - Nainstalujte skříňku na nástroje (120) a dva šrouby (121).
 - Namontujte vyklápěcí stojan (122).
- Nainstalujte vroubkovanou spojku (20) a vypouštěcí vedení (40). Viz **Výměna vypouštěcího vedení**, strana 35.



Výměna plnicího ventilu

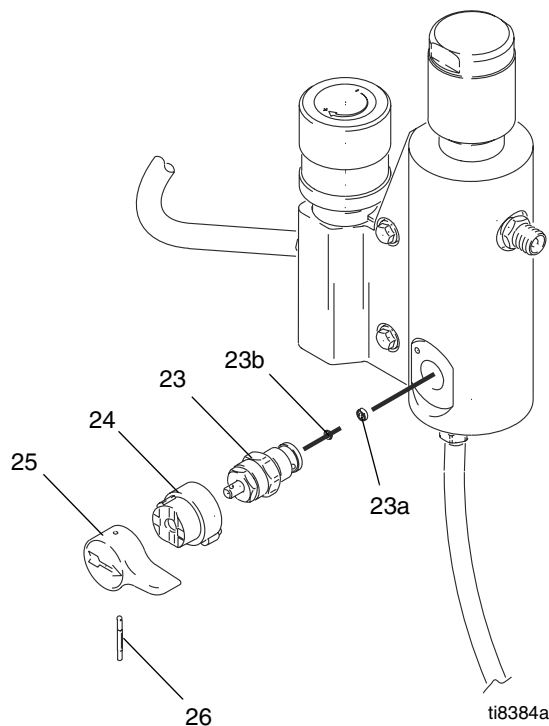


Demontáž

1. **Vypust'íte tlak** dle strany 10. Vytáhněte napájecí kabel ze zásuvky.
2. Použijte razník a kladivo a vyklepněte čep (26) z rukojeti plnicího ventilu (25).
3. Vysuňte rukojeť plnicího ventilu (25) a základnu (24) z plnicího ventilu (23).
4. Pomocí klíče povolte plnicí ventil (23) a vyjměte ho ze sběrného potrubí (15).
5. Demontujte sedlo ventilu (23b) a těsnění sedla (23a) z vnitřní strany filtru sběrného potrubí (15) nebo konce plnicího ventilu (23).

Instalace

1. Nainstalujte nové těsnění (23a) a sedlo (23b) na konec plnicího ventilu (23).
2. Zašroubujte plnicí ventil (23) na otvor sběrného potrubí (15).
3. Důkladně utáhněte rukou. Pomocí klíče dotáhněte na moment 13,5 až 14,7 Nm (120 až 130 in-lb).
4. Zatlačte základnu (24) na plnicí ventil (23) a pak rukojeť plnicího ventilu (25) na základnu (24).
5. Nasaďte nový čep (26) na rukojeť plnicího ventilu (25). Pokud to je nutné zaklepejte jej kladivem.



Výměna vypouštěcího vedení

Tento postup je třeba použít vždy, kdy budete vyměňovat sběrné potrubí a budete instalovat zpět stávající vypouštěcí vedení nebo budete instalovat nové vypouštěcí vedení s použitím Sady vypouštěcího vedení.

Demontáž

Chcete-li demontovat vypouštěcí vedení (40) ze sběrného potrubí (15):

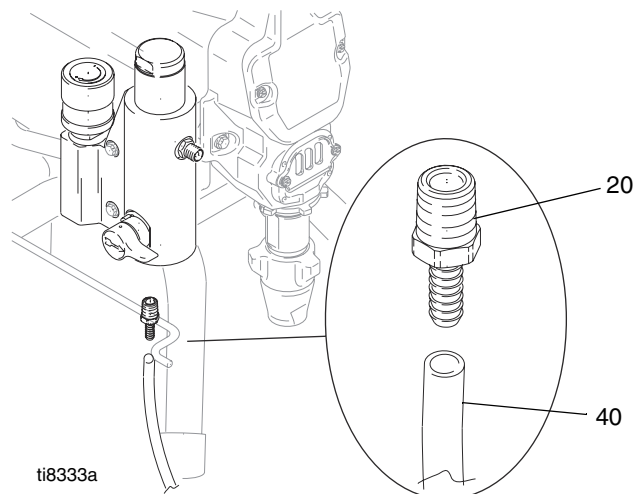
1. Odřízněte vypouštěcí vedení (40) od vroubkované spojky (20).
2. Vyšroubujte vroubkovanou spojku (20) ze sběrného potrubí.

Vyměňujete-li jen sběrné potrubí, a stávající vroubkovaná spojka (20) a vypouštěcí vedení (40) použijete znovu, budete muset odříznout ostrým nožem přebytečný materiál vypouštěcího vedení od konce vroubkované spojky (20).

Instalace

1. Zašroubujte vroubkovanou spojku (20) na sběrné potrubí (15).
2. Nastrčte vypouštěcí vedení (40) na vroubkovanou spojku (20).

Pro dosažení poddajnějšího stavu vypouštěcího vedení pro jeho snadnější instalaci na vroubkovanou spojku nahřejte konec vypouštěcího vedení (40) vysoušečem vlasů nebo vložením konce vedení na několik sekund do horké vody.



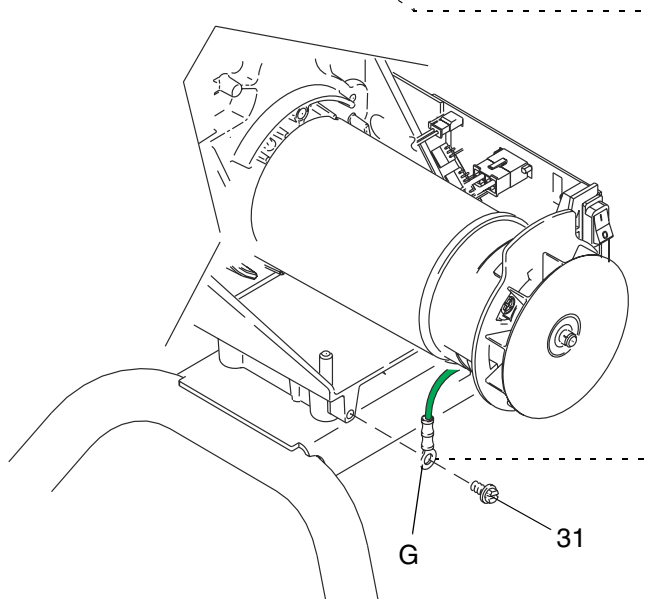
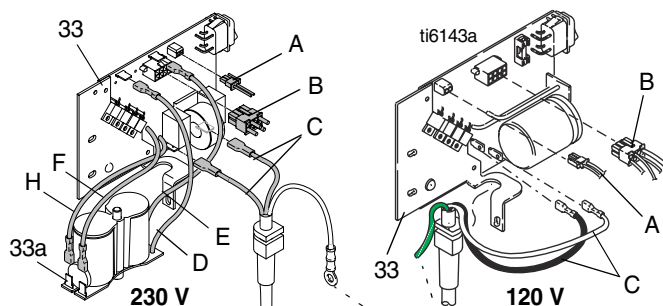
Výměna napájecího kabelu

Viz *schéma elektrického zapojení, strana 38.*



Demontáž

1. Dodržujte pokyny k demontáži při **Výměně řídicího panelu**, strana 26.



2. Odpojte zelený uzemňovací vodič (G) od stříkacího zařízení povolením jeho uzemňovacího šroubu (31).

Instalace

1. Připojte zpět zelený uzemňovací vodič (G) na zelený uzemňovací šroub (31) na rámu. Dbejte, aby svorka na uzemnění mířila NAHORU, protože jinak by se mohly vodiče zachytit za kryt.
2. Dodržujte pokyny k montáži při **Výměně řídicího panelu**, strana 26.

Výměna motoru

Viz *schéma elektrického zapojení*, strana 38.

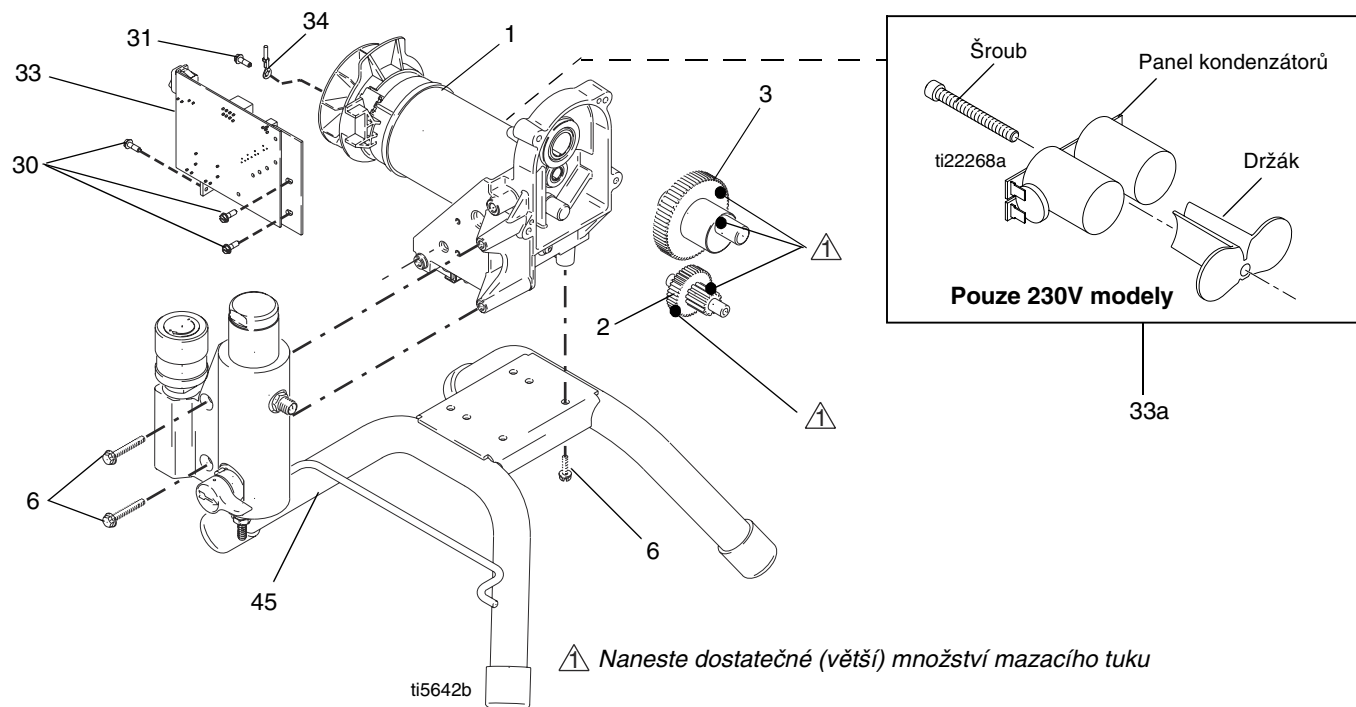


UPOZORNĚNÍ

Sada ozubených kol může zůstat usazena v přední části motoru nebo v krytu pohonu. Při demontáži z krytu pohonu (5) neupustěte sadu ozubených kol (3) a (2). Mohlo by dojít k poškození sady ozubených kol.

Demontáž

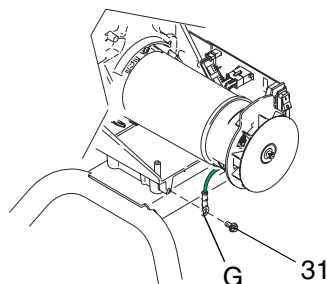
1. **Vypusťte tlak** dle strany 10. Vytáhněte napájecí kabel ze zásuvky.
2. Demontujte čerpadlo (9). **Výměna výtlačného čerpadla**, strana 18.
3. Demontujte kryt pohonu (5), **Výměna skříně pohonu**, strana 20.
4. Demontujte tlakové sběrné (kapalinové) potrubí (15), **Výměna sběrného potrubí**, strana 32.
5. Odpojte všechny rozvody od panelu (33) a řídicí panel demontujte. **Výměna řídicího panelu**, strana 26.
6. Odpojte uzemňovací vodič (G) od přední části motoru.



7. Odstraňte čtyři šrouby (6) a demontujte motor (1) z rámu (45).

Instalace

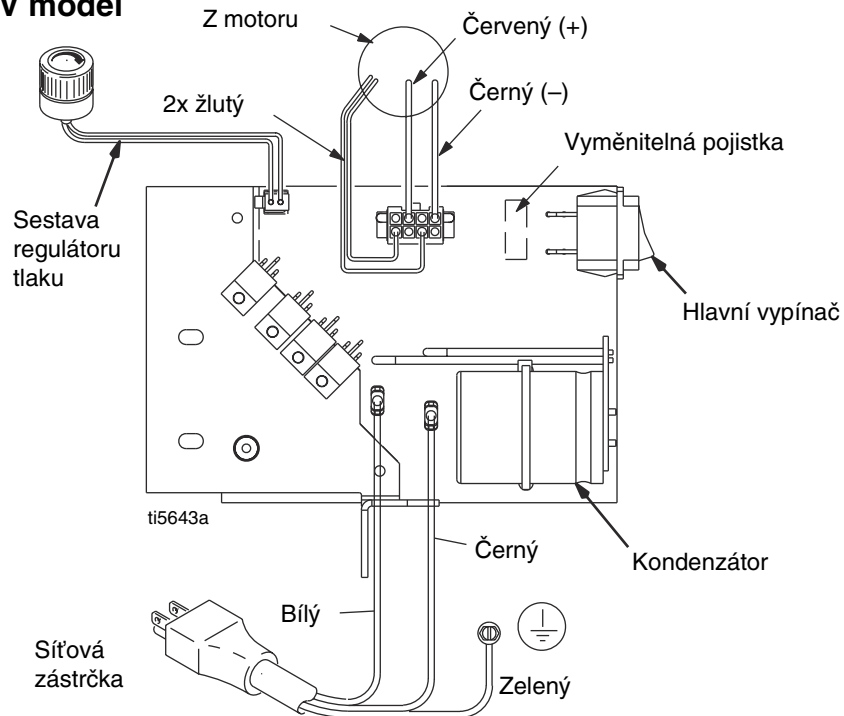
1. Instalujte nový motor (1) na rám (45) pomocí čtyř šroubů (6).
2. Připojte zpět zelený uzemňovací vodič (G) na zelený uzemňovací šroub (31) na rámu. Dbejte, aby svorka na uzemnění mířila NAHORU, protože jinak by se mohly vodiče zachytit za kryt.



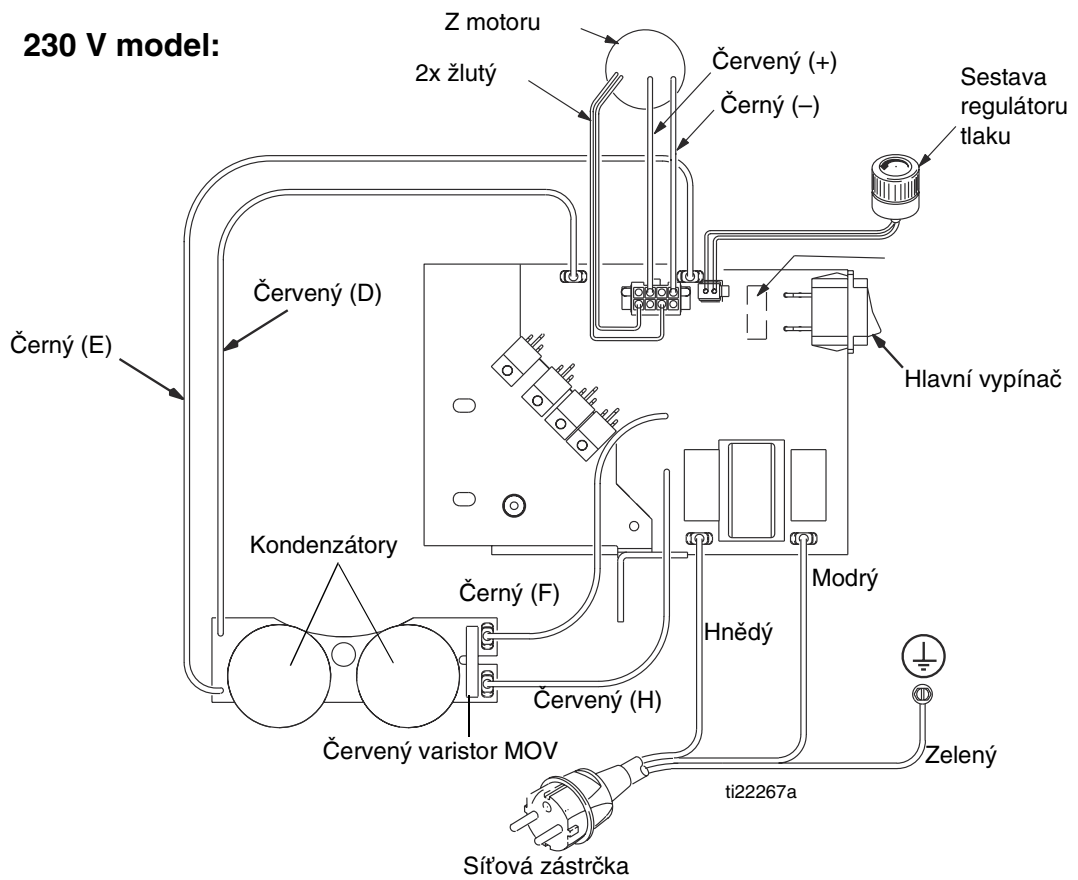
3. Instalujte řídicí panel (33) s použitím tří šroubů (30). Připojte k panelu všechny rozvody. Viz **Výměna řídicího panelu**, strana 26 a **Schéma elektrického zapojení**, strana 38.
4. Instalujte sběrné potrubí (15) pomocí dvou šroubů (6). **Výměna sběrného potrubí**, strana 32.
5. Namontujte kryt pohonu (5). **Výměna skříně pohonu**, strana 20.
6. Instalujte čerpadlo (9). **Výměna výtlačného čerpadla**, strana 18.

Schéma elektrického zapojení

110/120 V model



230 V model:



Technické údaje

Elektrické bezvzduchové stříkací zařízení		
	USA	Metrické
Stříkací zařízení		
Požadavky na elektrické napájení	100/120 V stř., 50/60 Hz, 11 A, 1 fáze 230 V stř., 50/60 Hz, 7,5 A, 1 fáze	
Požadovaný generátor	Minimálně 3000 W	
Maximální pracovní tlak		
190	3000 psi	20,7 MPa, 207 bar
290/390	3300 psi	22,7 MPa, 227 bar
Model 24U105	3000 psi	20,7 MPa, 207 bar
Počet cyklů na jeden galon (litr)*	680	180
Maximální průtok		
190	0,38 gal./min	1,44 l/min
290/390	0,47 gal./min	1,78 l/min
Maximální velikost trysky		
190	0,483 mm (0,019 palců)	
290/390	0,533 mm (0,021 palců)	
Výstup kapaliny npsm	6 mm (1/4 palce)	
Smáčené části	Pozinkovaná a ponikovaná uhlíková ocel, nylon, korozivzdorná ocel, PTFE, acetal, kůže, UHMWPE, hliník, karbid wolframu	
Rozměry		
Stojan:		
Délka	15,75 palců	40 cm
Šířka	14 palců	35,6 cm
Výška	17 palců	43 cm
Hmotnost	31 lb	14,1 kg
Model Hi-Boy:		
Délka	22 palců	55,9 cm
Šířka	20,5 palců	52,1 cm
Výška	38,8 palců	98,6 cm
Hmotnost	58 lb	26,3 kg
Model Lo-Boy:		
Délka	26 palců	66 cm
Šířka	20,5 palců	52,1 cm
Výška	21 palců	53,3 cm
Hmotnost	50 lb	22,7 kg
Hlučnost (dBa)		
Akustický výkon	100 dBa*	
Hladina akustického tlaku	90 dBa*	
Poznámky		
* Spouštěcí tlaky a výtlačná síla na cyklus se mohou lišit na základě stavu sání, výtlačné hlavice, tlaku vzduchu a typu kapaliny.		
Akustický tlak měřený ve vzdálenosti 1 metru (3,3 stop) od zařízení.		
Akustický výkon měřený podle ISO-3744.		

Standardní záruka společnosti Graco

Společnost Graco zaručuje, že veškeré zařízení uváděné v tomto dokumentu, které společnost Graco vyrábí a nese její jméno, je bez vady na materiálu a dílenském provedení ke dni prodeje původnímu kupujícímu k používání. S výjimkou jakékoliv speciální, rozšířené nebo omezené záruky zveřejněné společností Graco, společnost Graco po dobu dvanácti měsíců ode dne prodeje opraví nebo vymění jakoukoliv součást zařízení označenou společností Graco jako vadnou. Tato záruka platí pouze v případě, že je zařízení nainstalováno, provozováno a udržováno v souladu s písemnými doporučeními společnosti Graco.

Tato záruka nepokrývá a společnost Graco nenesou odpovědnost za běžné opotřebení nebo jakoukoliv vadnou funkci, škodu či opotřebení způsobené vadnou instalací, použitím k jinému než schválenému účelu, abrazy, korozi, nedostatečnou či nevhodnou údržbou, nedbalostí, nehodou, nevhodnou manipulací nebo náhradou jinými náhradními díly než od společnosti Graco). Společnost Graco rovněž nenesou odpovědnost za poruchy, poškození nebo opotřebení způsobené neslučitelností zařízení společnosti Graco s konstrukcemi, příslušenstvím, zařízeními nebo materiály nedodanými společností Graco nebo nevhodnou konstrukcí, výrobou, instalací, provozem a údržbou konstrukcí, příslušenství, zařízení nebo materiálů nedodaných společností Graco.

Tato záruka je podmíněna tím, že zařízení, o němž se tvrdí, že je vadné, bude vráceno předplacenému oprávněnému distributorovi společnosti Graco k ověření reklamované vady. Pokud se reklamovaná vada potvrdí, Graco jakékoliv vadné části opraví či vymění zdarma. Zařízení bude vráceno původnímu kupujícímu, který předem uhradí dopravu. Jestliže kontrola zařízení neodhalí žádnou vadu na materiálu nebo dílenském provedení, opravy budou provedeny za přiměřenou cenu, kdy tyto poplatky mohou zahrnovat náklady na součásti, práci a přepravu.

TATO ZÁRUKA JE VÝLUČNÁ A NAHAZUJE VŠECHNY OSTATNÍ ZÁRUKY, VÝSLOVNÉ NEBO PŘEDPOKLÁDANÉ, NAPŘÍKLAD ZÁRUKU PRODEJNOSTI NEBO VHODNOSTI PRO KONKRÉTNÍ ÚČEL.

Jediný závazek společnosti Graco a jediný opravný prostředek kupujícího při jakémkoliv porušení záruky je uveden výše. Kupující souhlasí s tím, že nebude mít k dispozici žádný jiný opravný prostředek (zejména náhodné či následné škody z titulu ušlého zisku, ušlého prodeje, poranění osob či poškození majetku nebo jakékoliv jiné náhodné či následné ztráty). Jakákoliv činnost kvůli porušení záruky musí být provedena do dvou (2) let ode dne prodeje.

SPOLEČNOST GRACO NEPOSKYTUJE ŽÁDNOU ZÁRUKU A ODMÍTÁ VŠECHNY PŘEDPOKLÁDANÉ ZÁRUKY PRODEJNOSTI A VHODNOSTI PRO KONKRÉTNÍ ÚČEL V SOUVISLOSTI S PŘÍSLUŠENSTVÍM, ZAŘÍZENÍM, MATERIÁLY NEBO KOMPONENTY, KTERÉ BYLY PRODÁNY SPOLEČNOSTÍ GRACO AVŠAK NEBYLY TOUTO SPOLEČNOSTÍ VYROBENY. Položky prodávané, ale nevyráběné společností Graco (například elektromotory, vypínače, hadice atd.) se řídí zárukou, bude-li jaká, jejich výrobce. Společnost Graco poskytne kupujícímu přiměřenou pomoc při uplatňování jakékoliv reklamace při porušení těchto záruk.

Společnost Graco nebude v žádném případě odpovědná za nepřímé, vedlejší, zvláštní či následné škody, vyplývající z dodání zde uvedeného zařízení společností Graco či z poskytnutí, fungování nebo užívání jakýchkoliv výrobků nebo jiného zde prodaného zboží, ať už z důvodu porušení smlouvy, porušení záruky, nedbalosti společnosti Graco či jinak.

Informace společnosti Graco

Nejnovější informace o výrobcích společnosti Graco naleznete na adrese www.graco.com.

Za patentní informace pogledajte www.graco.com/patents.

PŘI ZADÁVÁNÍ OBJEDNÁVKY se obraťte na svého distributora společnosti Graco nebo telefonicky na číslo +1 800 690 2894 vyhledejte nejbližšího distributora.

Všechny písemné a obrazové materiály v tomto dokumentu odpovídají stavu v době odevzdání návodu do tisku. Společnost Graco si vyhrazuje právo kdykoliv provést změny bez předchozího upozornění.

Překlad původních pokynů. This manual contains Czech. MM 332759

Centrála Graco: Minneapolis

Mezinárodní kanceláře: Belgie, Čína, Japonsko, Korea

GRACO INC. P.O. BOX 1441 MINNEAPOLIS, MN 55440-1441

Copyright 2008, společnost Graco Inc. je zaregistrována k I.S. EN ISO 9001

www.graco.com

Revize A – listopad 2013